



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale
- Divorzio
- Investimenti
- Difficoltà finanziarie
- Successioni
- Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM



514-303-9777

NANCYFORLINI.COM



PATRONATO

50&PIÙ ENASCO

IL VALORE DELL'ESPERIENZA

Siamo qui, per voi!

St-Léonard: 514-252-5041
R.D.P.: 514-494-6902
Lasalle: 514-667-5592

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino

80 anni di storia

CANADESE

Anno LXXXI N° 32 | Montréal, 7 SETTEMBRE 2022 1.00\$ + tx



CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:

- Parodontologia • Chirurgia orale
- Impianti dentali • Odontoiatria estetica
- Ortodonzia minori



Dr. Antonio Mirarchi

Dr. Marie-Claude Constance

Dr. Sergio Egiziano

Per servirti meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTREAL, QC

514 256-1999

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

OLIVE CIRIO
7.99\$ /BOTTIGLIA
1 LITRO

POMODORI O PASSATA ROSSO GARGANO
14.99\$ /PACCO
PACCHI DA 6

BACI PERUGINA
8.99\$ /SCATOLA
225 GR

CROISSANTS BAULI
2.99\$ /PACCO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 SETTEMBRE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PRIMO PIANO A pagina 2

ADDIO A MIKHAIL GORBACIOV

L'ultimo leader dell'URSS

SERIE A A pagina 21

Atalanta prima in classifica

IL MILAN VINCE IL DERBY

ELEZIONI POLITICHE 2022 Da pagina 4 a 13

ELEZIONE DELLA CAMERA DEI DEPUTATI
del 25 settembre 2022
CIRCOSCRIZIONE ESTERO
RIPARTIZIONE AMERICA SETTENTRIONALE E CENTRALE
SCHEDE PER LA VOTAZIONE

ELEZIONE DEL SENATO DELLA REPUBBLICA
del 25 settembre 2022
CIRCOSCRIZIONE ESTERO
RIPARTIZIONE AMERICA SETTENTRIONALE E CENTRALE
SCHEDE PER LA VOTAZIONE

ARRIVANO LE SCHEDE A CASA ITALIANI ALL'ESTERO AL VOTO

In Nord e Centro America 29 candidati: 19 alla Camera e 10 al Senato



KICKS 2022

KICKS 2022 IN INVENTARIO PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN



Esclusivamente da **H. GREGOIRE NISSAN**

Innovation that excites

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO

PRIMO PIANO

Il tetto dell'Occidente su gas e petrolio russi. Mosca: "Così è guerra"

L'Occidente si ricompatta e annuncia due nuovi strumenti di contrasto all'aggressione russa, potenzialmente dirompenti. Anche se le incognite sono ancora grandi. Nelle stesse ore in cui da Bruxelles la presidente della Commissione europea, **Ursula von der Leyen**, apre finalmente sul tetto al prezzo del gas voluto dall'Italia di **Mario Draghi**, da Berlino un G7 virtuale dei Ministri delle Finanze approva anche il "price cap" sul petrolio su cui avevano spinto soprattutto gli statunitensi. E da Mosca la risposta, infuriata, non si è fatta attendere. Prima le minacce verbali a partire da quella del portavoce del Cremlino, **Dmitrij Peskov**, che ha tuonato che la decisione dei Sette grandi spingerà la Russia a "vendere altrove, non interagendo con i Paesi che tentano di imporre un tetto ai prezzi" per finire con l'ennesima provocazione dell'ex Presidente **Dmitrij Medvedev**, oggi numero due del Consiglio di Sicurezza russo, che ha detto: "Sarà come con il petrolio. Semplicemente non ci sarà più gas russo in Europa".

Liz Truss è la nuova Premier inglese: succede a Boris Johnson

Ha avuto la meglio su Rishi Sunak: 46 anni, è la terza donna Premier nella storia del Paese, dopo Margaret Thatcher e Theresa May

LONDRA - È **Liz Truss**, attuale Ministro degli Affari Esteri, il nuovo Primo Ministro del Regno Unito e leader del partito conservatore, forza di maggioranza alla Came-

ra dei Comuni. L'annuncio della decisione, arrivata il 5 settembre, è stato fatto da **Sir Graham Brady**, presidente del Comitato 1922, organismo interno al gruppo parlamenta-



re conservatore incaricato di gestire la procedura elettorale per la leadership del partito.

Nessuna sorpresa, dunque,

nella nomina del successore di **Boris Johnson**, che si è dimesso lo scorso luglio, dopo il voto dei membri del partito dei

Tory. Truss, 46 anni, è sempre stata data per favorita sull'ex cancelliere dello Scacchiere, Rishi Sunak, sul quale alla fine ha avuto la meglio.

Truss, da 10 anni già nel giro degli incarichi governativi, sarà così la terza donna premier nella storia del Regno Unito, dopo Margaret Thatcher e Theresa May. Proprio all'icona del conservatorismo inglese si ispira la futura premier, che l'ha più volte evocata sia negli atteggiamenti che nelle proposte programmatiche, dove spicca un massiccio taglio alle tasse e un critica feroce ai sindacati. Da qui l'appellativo di "nuova Lady di ferro".

Nata a Oxford nel 1975 da un professore di matematica e da un'infermiera, Truss è

sposata e con due figlie adolescenti. Al referendum del 2016 sull'uscita del Regno Unito dall'Unione europea, Truss si è schierata per il "remain". Ma poi ha fatto parte del governo Johnson, fortemente pro-Brexit, prima come segretaria al Commercio e poi agli Esteri. Proprio come ministra degli Esteri, è stata in prima linea nel sostegno all'Ucraina e alle sanzioni occidentali contro la Russia.

Dopo la nomina, la nuova leader dei Tories è attesa dalla **regina Elisabetta II** a Balmoral, in Scozia, da dove la sovrana chiuderà definitivamente l'esperienza del governo Johnson e chiederà al nuovo Primo Ministro di formare un nuovo governo.

ADDIO A GORBACIOV l'ultimo leader dell'URSS



MOSCA - L'ex leader dell'Urss, **Mikhail Gorbaciov**, è morto il 30 agosto scorso all'età di 92 anni. Lo ha reso noto l'agenzia russa Tass, sottolineando che l'ex segretario del Pcus che mise fine alla Guerra fredda è deceduto nell'ospedale dov'era ricoverato dopo una lunga malattia. Più di 2mila persone si sono messe in fila per dare l'estremo saluto a Gorbaciov. Cittadini comuni, ma anche personaggi noti, ma ninte funerali di stato. Grande assente il Presidente **Vladimir Putin** che aveva reso omaggio alla salma del suo predecessore due giorni prima in ospedale. La salma è stata seppellita accanto alla moglie nel cimitero di Novodevichy a Mosca. La figura di Gorbaciov resta legata alle politiche riformatrici che portò avanti negli anni '80 in campo economico e sociale in Urss, la cosiddetta Perestrojka, ma anche alla nuova visione "trasparente", la Glasnost, della politica sovietica. Nato in un comune rurale della Russia, Privol'noe, divenne artefice della fine della tensione con gli Stati Uniti con il disarmo ma anche della caduta del Muro di Berlino e del ritiro dall'Afghanistan, Gorbaciov fu insignito del premio Nobel per la Pace. Nel 1991, alla fine del suo percorso politico, vide il crollo dell'Urss di cui fu ultimo presidente prima del passaggio di testimone a Boris Eltsin. Amatissimo in Occidente per la sua "Perestrojka", che portò alla fine dell'Urss e della guerra fredda, Mikhail Gorbaciov per gli stessi motivi non era così amato in Patria.

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

Il Papa e la tragedia degli aborigeni canadesi

Nel corso del suo periplo in Canada, Papa Francesco ha chiesto scusa, a diverse riprese, per il comportamento di certi indegni membri della Chiesa nelle scuole-convitto create per figli degli autoctoni, strappati alle loro famiglie. E, addolorato, ha chiesto perdono anche per la distruzione culturale e l'assimilazione forzata di questi giovani.

Basteranno queste scuse alle Prime Nazioni del Canada?

La visita del Papa è stata vista da loro come un inizio, e non come una conclusione. Lo stesso Ministro canadese delle "Relazioni Corona-Autoctoni", Marc Miller, ha detto che la peggior cosa sarebbe non fare nulla dopo il viaggio storico del Papa in Canada. E assai simile al suo è il giudizio della maggioranza degli stessi aborigeni, che aspettano, come dire, un risarcimento per i torti subiti ad opera dei colonizzatori.

Il tema è troppo complesso per poterlo presentare in qualche riga. Inoltre è un tema controverso. Farò solo un accenno a certe voci dissonanti rispetto alla recitazione corale del "confiteor" nei confronti dei nativi canadesi.

I loro leader non sono sempre un modello di virtù.

Il termine "genocidio", relativamente alla disfatta della cultura dei popoli aborigeni ad opera della cultura europea, al quale i nativi ricorrono, e che è stato usato dallo stesso Papa, non è accettato da tutti. Ad esso alcuni preferiscono "etnocidio". Altri: genocidio culturale.

Il giornalista quebecchese Christian Rioux (Le Devoir), difensore dei valori tradizionali dell'Occidente, mette in guardia contro chi vuol negare a generazioni intere, in Occidente, "il minimo motivo di orgoglio per una civiltà cristiana che, dopo aver praticato la schiavitù, è stata la sola ad averla abolita." Gli accusatori dell'Occidente non si rendono conto che si contraddicono, continua Rioux, "poiché non hanno in bocca che i diritti dell'Uomo... invenzione prettamente occidentale, dopo tutto".

Rioux ci mette in guardia contro il sensazionalismo mediatico, il delirio vittimistico, e "la volontà utopica di pulire il mondo (...) di tutte le sue macchie per renderlo perfetto", come scrive Chantal Delsol.

La Storia "non ha per scopo di confortare né i vincitori né i vinti", asserisce questo intellettuale, spirito coraggioso e anticonformista.

Christian Rioux cita lo storico francese Frédéric Dorel, il quale si dichiara contro l'uso del termine genocidio, dal momento che "i cattolici videro nell'indiano un dimenticato da Dio da salvare attraverso il battesimo" e non certo da uccidere.

Anch'io sono restio a questo continuo chiedere scusa degli occidentali al resto del mondo. La Chiesa, dopo tutto, ha certamente fatto anche del bene agli abitanti del Canada, aborigeni inclusi. Eppure, nell'intimo, riconosco pienamente la tragedia delle popolazioni indigene canadesi, anche se non è sempre facile indicare i colpevoli delle loro sfortune. E mi sento solidale con loro.

Dai giornali di non molto tempo fa: "I resti mortali di 215 bambini autoctoni ritrovati sul sito di un collegio." Ma non è la sola notizia di questo genere. Ve ne sono state diverse altre, riguardanti i rozzi cimiteri - di cui non si sapeva nulla - scoperti nelle vicinanze di queste scuole residenziali, sorta di reclusori di rieducazione.

È una grande tragedia che suscita pietà.

Ma vi è stato qualcuno che li ha capiti e li ha aiutati: il nostro John Ciaccia; il quale ha spiegato così il suo desiderio di aiutare i "diversi": "Crescendo da bambino come italiano canadese mi ero visto negare la mia cultura. Conoscevo tutto dei contrasti e tormenti nei campi da gioco. Stavo forse esprimendo i miei bisogni che proiettavo sui Nativi? Poiché rappresentavo il Governo, io ero il Governo. Mai avrei permesso che ingiustizie simili avvenissero ai Nativi".

CANADA

Follia omicida in Saskatchewan: 10 morti e 18 feriti. È caccia all'uomo

È caccia all'uomo in Saskatchewan, dopo che 10 persone sono state uccise e almeno altre 18 sono rimaste ferite, domenica scorsa, in una serie di accoltellamenti nel centro del Paese. La Royal Canadian Mounted Police (RCMP) ha dichiarato di aver trovato il corpo di **Damien Sanderson**, uno dei due sospetti ricercati. Suo fratello, **Myles Sanderson**, è ancora latitante e potrebbe essere ferito, secondo la Polizia. Gli attacchi sono avvenuti in almeno 13 posti diversi, in particolare tra James Smith Cree Nation e Weldon, dove le comunità locali hanno dichiarato lo stato di emergenza. Secondo gli investigatori, alcune vittime sembrano essere state colpite a caso, altre di proposito, ma il movente resta ignoto.



Damien Sanderson

Myles Sanderson

Mini rimpasto di governo a Ottawa

Tassi e Jaczek si scambiano i ruoli

OTTAWA - Due Ministre dell'Ontario si scambiano le responsabilità per motivi personali. È quanto annunciato il 31 agosto scorso dal Primo Ministro **Justin Trudeau**, che ha affidato a **Filomena Tassi** (nella foto a sinistra) il ruolo di



Ministro responsabile per lo Sviluppo economico del Sud Ontario e ad **Helena Jaczek** (nella foto a destra) il portafoglio del Servizio pubblico degli Appalti. Uno scambio di competenze dovuto ad una precisa richiesta fattagli dalla deputata Italo-Canadese eletta a Hamilton. Tassi, dal canto suo, ha spiegato come il marito all'inizio dello scorso anno sia stato colpito da due ictus ed ha ringraziato Trudeau per "aver affrontato la situazione come

una sfida da affrontare e risolvere, piuttosto che come una scelta da fare tra famiglia o servizio pubblico". Jaczek, invece, è stata eletta deputata nel 2019 ed è entrata a far parte del governo nel 2021. Eletta a Markham-Stouffville,

in precedenza è stata parlamentare provinciale dell'Ontario per Oak Ridges-Markham e durante quel periodo è stata Ministro della Sanità e delle Case di cura a lunga degenza dell'Ontario, nonché Ministro della Comunità e dei Servizi sociali della provincia. Questo mini rimpasto di governo non cambia il numero dei Ministri né compromette la parità di genere, visto che i Ministri restano 38, 19 uomini e 19 donne.

Ottawa approva il vaccino Moderna anti-Omicron

OTTAWA - Giovedì 1° settembre il Canada ha autorizzato un potenziamento aggiornato di Moderna COVID-19 che prende di mira specificamente la variante Omicron e si dice che fornisca una protezione significativamente migliore contro di essa. In una sintesi della decisione, Health Canada ha affermato che gli studi clinici del nuovo vaccino bivalente hanno indotto risposte immunitarie significativamente più elevate rispetto al suo predecessore contro le varianti Omicron ora dominanti. Ha anche eguagliato l'efficacia del vecchio vaccino Moderna contro il virus originale ed è raccomandato come richiamo negli adulti di età pari o superiore a 18 anni. (Bivalente significa che il jab prende di mira sia i ceppi originali che quelli nuovi).



È il primo colpo bivalente ad essere autorizzato per l'uso in Canada. Pfizer-BioNTech è in attesa di approvazione della propria versione di un booster per il targeting di Omicron e dovrebbe presentare presto nuove richieste, ha detto un funzionario della sanità pubblica in un briefing. Il Canada ha già acquistato 12 milioni di dosi della nuova jab Moderna, che dovrebbero essere messe a disposizione del pubblico alla fine di settembre. Il Primo Ministro Justin Trudeau ha esortato tutti i canadesi a "farsi vaccinare". Secondo i dati del governo, l'86% dei canadesi idonei o circa 31 milioni di persone ha ricevuto due colpi di COVID. Ma solo circa la metà ha finora ricevuto un richiamo.

MINACCE DI MORTE A MARWAH RIZQY Vandalizzato l'ufficio di contea di Enrico Ciccone

Due deputati liberali vittime di violenza

MONTRÉAL - Campagna elettorale ad alta tensione. Due parlamentari liberali sono stati presi di mira da atti violenti nei giorni scorsi a Montréal: entrambi gli episodi sollevano degli interrogativi sulle misure di sicurezza, secondo molti insufficienti, che dovrebbero proteggere gli eletti. La deputata provinciale di Saint-Laurent, **Marwah Rizqy**, è apparsa scossa davanti alle telecamere per testimoniare l'impatto di essere stata bersaglio, dal 19 agosto, di ripetute minacce di morte da parte di un individuo, che è stato denunciato per molestie ed arrestato. Salvo poi essere rilasciato sotto stringenti condizioni. Sempre negli stessi giorni è stato vandalizzato l'ufficio di contea di Marquette del parlamentare federale **Enrico Ciccone**. Diversi computer sono stati rubati. Gli armadietti chiusi a chiave sono stati smantellati. I ladri hanno persino rubato il server dalle telecamere di sorveglianza. La polizia ha aperto un'indagine contro ignoti. L'incidente arriva dopo che l'ex giocatore di hockey ha subito ripetute minacce e intimidazioni.



QUÉBEC AL VOTO LUNEDÌ 3 OTTOBRE

Immigrati, il PQ ne vuole solo 35 mila all'anno

QUÉBEC - Per proteggere la lingua e la cultura del Québec, il Parti Québécois (PQ) propone di riportare la soglia di immigrazione annuale allo stesso livello degli anni pre-2000, prima che cioè salisse al potere il liberale Charest, sostenendo che accogliere più immigrati non risolverà comunque la carenza di manodopera. Il PQ aspira perciò a tornare ad una soglia che eserciti una pressione linguistica meno significativa, accogliendo quindi non più di 35.000 immigrati all'anno. E specificando che il 100% degli immigrati economici debba già conoscere la lingua francese all'arrivo in Québec. Sebbene la

Coalition avenir Québec (CAQ) di François Legault miri a mantenere l'attuale limite di 50.000 immigrati all'anno, quest'anno la Belle Province dovrebbe arrivare ad accogliere 100.000 immigrati. Il Partito Liberale del Québec (PLQ), dal canto suo, propone di fissare il tetto a 70.000 nel 2023 e di modulare questo obiettivo negli anni successivi sulla base delle esigenze delle singole regioni. Québec Solidaire propone una soglia massima di 80.000 immigrati all'anno, mentre il Partito conservatore del Québec (PCQ) si è detto d'accordo con la soglia di 50.000 nuovi immigrati proposta dalla CAQ.

**Il CAQ e il PCQ
ne accoglierebbero 50.000,
il PLQ 70.000
e Québec solidaire 80.000**

exp
AGENCE
IMMOBILIÈRE

CLAUDIA RINO
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

C: 514.358.5337
B: 514.387.5743
claudia.rino1@gmail.com
www.claudiarino.com

PARLO ITALIANO! **Chiamatemi per comprare o vendere la vostra proprietà**

Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. ^{MD} Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

David Nardi
Agente di assicurazioni danni*
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

*Per conto di Beneva Inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI! #1 RE/MAX

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000

ITALIA

Covid: via libera ai vaccini adattati contro Omicron

Via libera dell'Agenzia italiana del farmaco (Aifa) ai vaccini anti-Covid adattati contro la variante Omicron 1 del virus SarsCoV2. La decisione della Commissione tecnico scientifica (Cts) dell'Aifa è arrivata dopo l'ok, lo scorso 1 settembre, da parte dell'Agenzia europea dei medicinali Ema. Il Cts ha ribadito che la popolazione a maggior rischio di sviluppare malattia grave, per la quale quindi la dose booster con i vaccini anti-Covid aggiornati è fortemente raccomandata in via prioritaria, è rappresentata dai soggetti che presentano fattori di rischio e dagli over 60. I booster con i vaccini aggiornati contro la variante Omicron potranno essere somministrati, secondo il Cts, dopo tre mesi dal ciclo primario.

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 | Dal lunedì al sabato 9-17
CHIUSO LA DOMENICA

È ARRIVATO IL TEMPO DI FARE I POMODORI



Sprempomodoro ELETTRICO O MANUALE

DIVERSE MISURE

TORCHIETTO PER MELANZANE



Macchina per fare le pizzelle

IN OFFERTA!

SCARPE E SANDALI ORTOPEDICI DA UOMO E DA DONNA

Suola flessibile • In cuoio • Respira



WOW!

Tutte le misure

ITALIANI AL VOTO IL 25 SETTEMBRE

Letta spera nella rimonta. Meloni: "I numeri sono con noi"

"Le ultime settimane sono decisive", dice il segretario del Pd

ROMA, (Ansa.it) - "Ci sono tre settimane davanti in cui gli indecisi sono al 40%, i giovani non hanno ancora deciso cosa andare a votare, è una partita tutta da giocare". Lo ha detto nei giorni scorsi il segretario del Pd, **Enrico Letta**, uscendo da Palazzo Marino dopo l'incontro con il sindaco Giuseppe Sala, replicando alle dichiarazioni del leader della Lega, Matteo Salvini, secondo cui il centrodestra stravincerà e "il Pd sa di perdere". "Come si è visto anche in tante altre elezioni nel nostro paese - ha aggiunto - sono le ultime settimane quelle decisive per il quale le voglio cominciare da Milano accanto a un'esperienza così positiva, come quella di Sala".

"Noi metteremo gente preparata al governo: pensate all'Istruzione, prima c'era Azzolina. Noi puntiamo al merito": così la leader di Fratelli d'Italia **Giorgia Meloni** nelle prime battute del suo comizio in piazza del Carmine a Cagliari. "I dati che dicono che Fratelli d'Italia potrebbe go-



vernare stanno creando molto nervosismo. Non abbiamo vinto niente, bisogna combattere, ma i dati dicono quello che dicono".

"Non abbiamo accettato ammicchiate con chiunque pur di presentarci con un cartello elettorale", ha detto il leader del M5S **Giuseppe Conte** a Volturara Appula (Foggia), in riferimento alle dichiarazioni di Letta secondo cui l'unico voto utile per battere la destra è quello al Partito democratico. "Letta - ha precisato Conte - vuole costruire un inganno per i cittadini, volendo bipolarizzare questa partita politica e facendo credere che l'unico da votare in alternativa alle ricette insostenibili e inadeguate della destra della Meloni sia lui con il Pd".

"Serve il blocco navale? No, basta reintrodurre i decreti sicurezza, il divieto di

ingresso nelle acque territoriali, il sequestro delle navi pirata, le sanzioni, le espulsioni per chi non merita, e senza essere geni avevamo sostanzialmente azzerato gli sbarchi di immigrati clandestini, che invece in queste ore si stanno ripetendo a migliaia": così il leader della Lega, **Matteo Salvini**, a Controcorrente, su Rete4. "Nel programma del centrodestra - ha aggiunto - non c'è nessun blocco navale, non facciamo la battaglia navale con i sommergibili, ci sono i decreti sicurezza. Rispettano le norme, salvano vite e garantiscono sicurezza".

"Siamo l'unico voto utile perché l'Italia torni a crescere": lo ha detto il leader di Italia Viva, **Matteo Renzi**, all'evento di apertura della campagna elettorale del Terzo Polo a Milano. "Dobbiamo salvare il paese - ha aggiunto - da una parte

c'è una destra sovranista tra le peggiori in Europa, dall'altra una sinistra populista.

Cittadino CANADESE

FONDATO NEL 1941 da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941 Canada's oldest Italian newspaper

Editore / Éditeur **Sen. Basilio Giordano** bgiordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur: **Vittorio Giordano** journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction: **Claudio Antonelli** **Giulia Verticchio**

Redazione italiana / Rédaction italienne: **Agostino Giordano** jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration: **Nina Mormina** nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité: **Gianfranco Giordano** gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page: **Marco V. Giordano** marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants: Da Napoli: **MARINA CAPPITTI** Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs: Mario Cerundolo • Teddy Colantonio Gianni Fiasche • Pietro Lucca Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press and Media Council of Canada (NEPMCC)

Financed by the government of Canada / Fondé par le gouvernement du Canada | Canada Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata / Distribution certifiée



TIRATURA: 15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570 Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rappresentano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

ABBONAMENTO: 45.00\$ / UN ANNO

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE 6020 Jean-Talon Est, bureau 710, Montréal, Québec, H1S 3B1

514-253-2332

Fax: 514-253-6574

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca



Tola ROOFING

L'ESPERTO IN TETTI

Professionale e di Qualità!

RESIDENZIALE • COMMERCIALE • INDUSTRIALE

Chiamatemi per una valutazione gratuita

514-571-5554

Garanzia 20 ANNI

R.B.Q.: 5587-9050-01



ELEZIONI POLITICHE 2022

Christian DI SANZO



CANDIDATO ALLA CAMERA DEI DEPUTATI

Ripartizione America Settentrionale e Centrale

*Insieme,
al servizio della comunità!*

ALLA **CAMERA** BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI



Committente: Christian Diego Di Sanzo



www.christiandisanzo.com



facebook.com/cddisanzo



info@christiandisanzo.com



+1-832-537-4226



ITALIANI NEL MONDO

Odoguardi incontra la Comunità italiana di Chicago



CHICAGO, (Aise.it) - Giovedì 1° settembre, la collettività italiana di Chicago ha ricevuto i candidati del Maie nei locali del Mazzini Verdi Club in Franklin Park- Illinois, storico punto di incontro dei connazionali, fondato nel 1933.

Oltre venti, tra associazioni e federazioni italiane dell'Illinois, in rappresentanza di circa 15.000 italiani, - riporta il Maie in una nota - si sono riunite per appoggiare le candidature di **Pasquale (Pat) Capriati**, candidato alla Camera, residente a Chicago con la sua famiglia da oltre 55 anni e presidente della Federazione Regione Puglia di Chicago, e **Vincenzo Odoguardi**, candidato al Senato e coordinatore MAIE nella circoscrizione Nord America, America Centrale e Caraibi, giunto per l'occasione da Boston, alle politiche del 25 settembre nella ripartizione Centro e Nord America.

All'incontro hanno partecipato Ron Onesti, presidente del JCCIA, Joint Civic Committee of Italian America, organizzazione della comunità italiana e italo-americana di Chicago in rappresentanza di 50 associazioni, e i rappresentanti



delle federazioni pugliesi, siciliane e calabresi della città più importante nello Stato dell'Illinois, seconda in assoluto come destinazione dell'emigrazione italiana negli USA a partire dagli anni 20.

Durante l'evento è stata data la possibilità ai partecipanti di far sentire la propria voce. Tra i punti più discussi, quello che riguarda il riacquisto della cittadinanza italiana e la necessità di un sostegno più adeguato alle associazioni che

rappresentano la storia della nostra comunità a Chicago.

Si è inoltre posto l'accento sul tema dei servizi consolari, che i connazionali hanno giudicato scarsi, non efficienti, non degni di un Paese civile quale l'Italia si vanta di essere. I candidati del MAIE hanno ascoltato con grande attenzione e assicurato che si batteranno con ogni mezzo possibile per ottenere risposte da Roma e per risolvere tutto ciò che ancora non funziona.

CIRCOSCRIZIONE ESTERA RIPARTIZIONE CANADA -STATI UNITI- CENTRO AMERICA E CARAIBI



PAOLO GIUSEPPE CANSIANI

ALLA CAMERA SBARRA IL SIMBOLO E SCRIVI

AI SENATO SBARRA IL SIMBOLO E SCRIVI





#ITALIASIAMO NOI

IL MAIE DI MONTRÉAL VI ASPETTA

Aperto il comitato elettorale di Vincenzo Odoguardi

MONTRÉAL - In vista delle imminenti elezioni politiche italiane, **Vincenzo Odoguardi**, candidato del MAIE al Senato, è impegnato in una campagna elettorale senza sosta per presentarsi alle diverse Comunità italiane in Nord e Centro America.

Nei prossimi giorni, Odoguardi sarà anche a Montréal, città del Canada tra le più 'italiane' al mondo.

Tutti gli Italiani che vivono a Montréal e dintorni possono contattare il Comitato elettorale di Vincenzo Odoguardi in città, componendo il **438-375-1466** oppure recandosi direttamente al **6020 Jean Talon Est (piano terra dell'edificio Complexe le Baron)**.

ELEZIONI SETTEMBRE 2022

VINCENZO ODOGUARDI

Candidato al Senato della Repubblica italiana



AL SENATO DELLA REPUBBLICA

BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI ODOGUARDI



ODOGUARDI



MOVIMENTO ASSOCIATIVO ITALIANI ALL'ESTERO

Abbiamo votato per anni NON dei rappresentanti degli Italiani che vivono all'estero, bensì dei rappresentanti dei partiti romani, i quali si ricordano dei connazionali che vivono al di fuori dei confini della patria solo in occasione delle campagne elettorali.

Il MAIE è nato all'estero esclusivamente per essere al servizio delle comunità italiane sparse per il mondo, per cercare di far ottenere loro i servizi che si meritano e a cui hanno diritto, per iniziare a risolvere i problemi storici che le affliggono:

- Servizi sulla cittadinanza per discendenza
- Riacquisto della cittadinanza
- Progetti finanziati
- Ripristino sistema sanitario nazionale per i pensionati
- Sistema telematico per le certificazioni
- Appoggio alle attività tradizionali regionali
- Turismo delle radici (alla scoperta dei luoghi degli avi)
- Corsi di lingua Italiana
- Risoluzione dei disservizi burocratici

Noi del MAIE vogliamo venga nuovamente istituito il Ministero per gli Italiani nel Mondo già esistente ma messo da parte dai partiti tradizionali, essendo l'unico ente capace di dar voce a oltre cinquanta milioni di italiani e discendenti nel mondo. Il MAIE è l'unica istituzione preposta alla soluzione delle varie problematiche.

Alle prossime elezioni dobbiamo cambiare, dobbiamo creare un nuovo futuro, dobbiamo avere finalmente una voce autorevole che ci rappresenti.

Il MAIE è nato per noi che viviamo all'estero. Il futuro è nelle nostre mani e potremo cambiarlo solo con il vostro voto.



ITALIANI NEL MONDO

ELEZIONI POLITICHE ALL'ESTERO - RIPARTIZIONE NORD E CENTRO AMERICA

Di Sanzo: "Voglio servire con passione la nostra Comunità"

L'INTERVISTA AL CANDIDATO DEL PD ALLA CAMERA

Il Partito Democratico punta su Christian Di Sanzo, 39 anni, ingegnere, consulente manageriale e neo eletto presidente del Comites di Houston. È lui il candidato capolista alla Camera dei deputati. Christian ha vissuto, studiato e lavorato negli Stati

Uniti, in Canada e in Centro America. Lo abbiamo intervistato per conoscerlo meglio.

Raccontaci la tua storia personale e professionale di emigrazione. Chi è Christian Di Sanzo?

"Sono arrivato in Nord America, come studente durante l'ultimo anno di università, e poi non sono più andato via. Ho studiato a Boston e a Berkeley, e dopo il mio Ph.D. in ingegneria ho lavorato come manager per una multinazionale di consulenza McKinsey&Co., una società per cui hanno lavorato alcuni dei più grandi manager italiani. Il lavoro mi ha portato a viaggiare in tutto il Nord e Centro America e anche a vivere in Canada che è una terra che, da subito, ho amato e rispettato. Gli italiani in Canada sono persone laboriose e serie che hanno imparato da subito il valore del sacrificio e del lavoro duro. Da quando sono emigrato ho sempre avuto la passione di aiutare la nostra Comunità italiana in tutte le città nelle quali ho vissuto, uno sforzo che mi ha portato a diventare anche Presidente di Com.It.Es."

per snellire la burocrazia italiana, come ad esempio, l'istituzione di un ticket sanitario per gli italiani all'estero; una nuova legge, chiara e semplice, che consenta il riacquisto della cittadinanza; il potenziamento dei patronati attraverso l'affidamento a questi di servizi consolari di base".

Cosa ti ha spinto a scendere in politica ed a candidarti col PD?

"La passione di servire la nostra Comunità prima di tutto, aiutando gli italiani e italiane all'estero giorno per giorno. È una passione che ho avuto da quando mi sono trasferito all'estero e ho visto le difficoltà di accedere ai servizi consolari e navigare la burocrazia di tanti italiani e italiane. Ho scelto il PD perché è il partito più vicino alle esigenze delle persone più umili, e soprattutto è l'unico Partito che ha un programma dedicato agli Italiani all'estero, dimostrando, da sempre, una grande sensibilità verso gli italiani all'estero e verso il Canada, in particolare".

Quali sono le 3 priorità che punti a realizzare una volta eletto in Parlamento?

"Prima di tutto, come dicevo, una serie di riforme concrete per snellire i servizi consolari; in secondo luogo, una iniziativa per risolvere il problema della mancanza di copertura sanitaria; infine una riforma per promuovere efficacemente i finanziamenti della lingua italiana, ripristinando anche un programma serio per il finanziamento dell'editoria italiana all'estero. Il mio programma, in realtà è molto più ampio e lo potete trovare su www.christian-disanzo.com".

Dall'Alaska al Panama. Quella del Nord e Centro America è una Ripartizione enorme. Come pensi di organizzarti per rappresentare al meglio i connazionali che vi risiedono?

"Sono abituato a viaggiare per lavoro, in aereo, almeno una volta a settimana; in Canada, ci sono città bellissime con grandi Comunità italiane, nelle quali ho in programma di pianificare la mia presenza con molta frequenza. Pianifico di usare spesso i social media per mantenere il contatto quotidiano con i concittadini e vorrei aprire una serie di uffici sul territorio dove i concittadini possano rivolgersi per chiedere aiuto".

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

La Casa dei Ravioli
LA MAISON DU RAVIOLI

www.maisonravioli.ca
2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
514 381.2481 • 514 381.0024

Gli italiani nel mondo sono una grande risorsa. Cosa faresti per valorizzarne il peso sia in Italia che nel paese di residenza?

"Penso che si possa fare molto per valorizzare il nostro peso in Italia, ma molto dipende dai profili, dalle competenze e dalla serietà di chi ci rappresenta in parlamento. La mia priorità per valorizzare il nostro peso è intensificare le relazioni tra l'Italia e il Canada, attraverso una serie di iniziative concrete come la realizzazione di accordi tra Università e iniziative per facilitare la diffusione del Made in Italy e la possibilità di fare impresa all'estero".

Tasse, testamenti, passaggi di proprietà, cittadinanza, pensioni, copertura sanitaria, ecc...: cosa fare per rendere la burocrazia per gli italiani all'estero più snella, facile ed efficiente?

"Il mio programma è strutturato per proporre una serie di riforme



Elezioni politiche italiane

Esperienza • Impegno • Risultati

AL SENATO VOTA
FRANCESCA LA MARCA

CAPOLISTA DEL PARTITO DEMOCRATICO
Circoscrizione Estero - America Settentrionale e Centrale

www.francescalamarca.com - Toll free number: 1-888-307-0080

Mandatario elettorale: Giuseppe La Marca

Sulla scheda elettorale blu per il SENATO barra il simbolo e scrivi LA MARCA

La Marca

*Darò il mio stipendio di
Senatore per aiutare i
giovani, poveri e
bisogñosi.*



Medico Cardiologo
**PASQUALE
NESTICÒ**
PER IL SENATO ITALIANO



Ridare alla Politica la Dignità di Servire

Visione ★ ★

Trasparenza, servizio ed umiltà sono da sempre colonne portanti della mia vita, e vi posso assicurare che non verrò mai meno a questi principi.

SI VOTA DALL'11 AL 22 SETTEMBRE PER POSTA

● Text: +1 215 389 6913 ● www.pasqualenestico.com

ITALIANI NEL MONDO

Nesticò (Pd) tra le Comunità italiane di Montréal, Ottawa e Toronto



Pasquale Nesticò a Montréal



MONTRÉAL - Visita ufficiale in Canada per il candidato al Senato del Partito Democratico in Nord e Centro America, **Pasquale Nesticò**, che ha incontrato i candidati alla Camera dei Deputati Vera Rosati, Michela Di Marco e Christian Di Sanzo, oltre che numerosi elettori. Il viaggio elettorale di Nesticò è iniziato a Montréal, con la partecipazione ad alcune celebrazioni organizzate dagli italiani. Per Nesticò è stato "un bagno di folla", racconta il candidato PD, tutti al suo fianco per sostenerlo nella scalata a Palazzo Madama. Seconda tappa a Ottawa, capitale del Canada, e anche qui il candidato del Partito Democratico ha potuto confrontarsi con gli elettori. Il punto di forza di Nesticò è proprio l'approccio

con la gente, vista la disponibilità che lo caratterizza anche nella vita quotidiana. Il viaggio elettorale si è poi concluso a Toronto, con tanti amici a sostenere la sua candidatura.

In tutte e tre le città, Pasquale Nesticò ha parlato "con il cuore" agli elettori, consapevole che "la politica ancora può mettersi al servizio delle persone", tanto da utilizzare questo concetto nel proprio slogan elettorale. L'amore verso l'Italia e gli italiani nel mondo hanno permesso a Nesticò di intraprendere la carriera politica, "consapevole che gli italiani residenti nel Nord e Centro America hanno bisogno di una guida che possa rappresentarli all'interno delle istituzioni". "Sono consapevole che

l'elettorato ha voglia di cambiamento e soprattutto di essere rappresentato", ha affermato Nesticò. "Io sono qui per servirlo e lotterò in tutti i modi per risolvere le richieste. Non bisogna mai arrendersi in politica, come nella vita di ogni giorno", ha aggiunto. "Possiamo fare molto per gli italiani nel mondo e per l'Italia". "In Canada ho incontrato molti amici, comunità e candidati del mio stesso partito. Tutti", ha osservato Nesticò, "abbiamo bisogno di lavorare in unità per cercare di portare a casa dei risultati, in particolar modo per il Partito Democratico. Vincere insieme consapevoli che abbiamo un obiettivo da raggiungere, soddisfare le richieste dei nostri elettori", ha concluso.



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

Elezioni politiche in Italia

L'agricoltura e l'agroalimentare protagonisti del programma del Centro-destra

L'Italia che si avvicina alle elezioni politiche del prossimo 25 settembre sta affrontando una campagna elettorale estiva che, come d'abitudine, si muove tra promesse populiste e proposte irrealizzabili.

Tuttavia, la lettura dei programmi presentati dalle forze politiche offre l'opportunità di verificare le idee che, sul tema dell'agricoltura e dell'agroalimentare, i futuri governi vorranno mettere in campo per dare risposte ad un settore che rappresenta quasi il 20% della nostra economia e che più di altri ci rende riconoscibili nel mondo grazie alla qualità delle nostre produzioni e alla ricchezza dei territori che queste esprimono.

In tal senso, il programma della coalizione del Centro-Destra ha messo proprio il settore agricolo e l'agroalimentare quale fulcro della propria futura azione di governo.

Al primo posto rimane la promozione e l'integrazione di una Politica Agricola Comune e di un piano strategico nazionale che è chiamata ad attuarlo, capaci di rispondere alle esigenze di uno sviluppo che coniughi indipendenza e sostenibilità ambientale ed economica.

L'aver messo in chiaro tale obiettivo rimarca la consapevolezza che la politica agricola si fa a Bruxelles da dove arrivano anche le conseguenti risorse finanziarie e che la capacità di adattamento alle esigenze nazionali deve sempre rappresentare una priorità per ogni maggioranza di governo.

Il programma agricolo del Centro-Destra continua con l'impegno a tutelare l'intero comparto agroalimentare opponendosi al Nutri-Score, il sistema di etichettatura oggi sostenuto da Francia e Inghilterra ma che rischia, se approvato, di penalizzare molti prodotti della dieta mediterranea che ha le sue eccellenze proprio in Italia.

La tutela delle produzioni caratteristiche del nostro Paese non può non passare, a leggere le intenzioni del Centro-Destra italiano, che per la lotta all'italian sounding e alla contraffazione dei prodotti di qualità nostrani. Tale fenomeno rappresenta ancora un elemento che mina la competitività delle imprese italiane. Per questo, continua il programma, rimane fondamentale tutelare le specificità e le eccellenze agricole italiane e incoraggiare la loro promozione sui mercati esteri.

Guardando più in particolare il fronte delle imprese agricole il programma del Centro-Destra si impegna a rifinanziare la misura "Più Impresa" a favore dei giovani agricoltori e dell'imprenditoria femminile. Due categorie di soggetti imprenditoriali che hanno mostrato negli ultimi dieci anni un grande interesse per il mondo agricolo portando cultura di impresa e soprattutto tanta innovazione di cui la filiera italiana ha immenso bisogno per mantenere competitività nel prossimo futuro. Non a caso anche una seria politica di promozione dell'innovazione in agricoltura trova spazio nelle intenzioni di governo della coalizione di Centro-Destra.

Infine, per rispondere alle esigenze di liquidità delle imprese agricole che stanno affrontando la crisi dell'innalzamento dei costi ed in particolare del caro energia il programma del Centro-Destra propone l'innalzamento dei massimali degli aiuti di Stato in regime de minimis per le imprese agricole, allineandoli a quanto previsto negli altri settori economici. Misura questa oggi in discussione a Bruxelles e che troverà soluzione entro la fine dell'anno.

Rimane inoltre essenziale rafforzare gli strumenti di garanzia sui finanziamenti a favore delle imprese agricole, degli allevamenti e della pesca per agevolare l'accesso al credito e dare respiro al settore.

Non mancano, infine, impegni per fornire risposte a problemi contingenti e strutturali allo stesso momento. Ecco quindi menzionati interventi di contrasto al fenomeno della proliferazione della fauna selvatica e alla diffusione delle epidemie animali nonché azioni per un "piano nazionale invasi" per l'irrigazione agricola per affrontare il problema della siccità che ha attanagliato il nostro paese in questa lunga estate ma che, a causa dei cambiamenti climatici, rischia di essere un problema da affrontare con continuità anche in futuro.



Vito & Giacinto

Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO



RE/MAX

RE/MAX L'ESPACE

Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7



514 825.1720

vitogentile@gmail.com

514 816.7270

giacinto.gentile@gmail.com

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

Gli impegni di Vera Rosati

Mi chiamo Vera Rosati. Sono fiera di essere italiana e figlia di emigranti. Mia madre è stata da sempre impegnata nel mondo cristiano sociale essendo una adepta della Chiesa Valdese. Mio padre è nato in Molise da una famiglia poverissima. Conobbe mia madre per corrispondenza, come è successo a tante italiane e italiani di Montréal tra gli anni 50 e 70.

Sono stata eletta nel COMITES ed ho il privilegio di dirigere da 35 anni il patronato INCA CGIL. Ho avuto l'onore di difendere i diritti moltissimi italiani, non solo i nostri anziani, ma da qualche anno anche i giovani che arrivano dall'Italia, anch'essi alla ricerca di un futuro migliore. Mio padre mi ha insegnato che la politica è un servizio a favore della nostra Comunità. Se si sceglie di lavorare in un patronato, non è certo perché si vuole usare la politica per arricchirsi, tutt'altro. È una prova di altruismo e solidarietà. Nel mio ufficio ho raccolto sofferenze, speranze, pianti, risate, racconti di famiglia e personali d'interesse generazionali di connazionali. Con l'INCA ho sponsorizzato molte feste patronali e attività sociali degli italiani di Montréal.

Da deputata m'impegno ad appoggiare:

- i provvedimenti a favore dei pensionati, dei disoccupati e chiaramente degli Italiani all'estero;
- l'aumento delle spese per la ricerca medica. Aimè ne so qualcosa, visto che ho perso mia sorella a causa di un tumore. So quindi cosa provano tante famiglie con lo stesso problema;
- il miglioramento dei servizi consolari;
- le iniziative per la pace (per l'amor dei nostri figli dobbiamo scongiurare un nuovo conflitto mondiale);
- le misure contro i cambiamenti climatici che mettono a serio rischio la salute dei nostri anziani, dei loro nipoti, oltre a portare la siccità all'agricoltura italiana;
- a preservare nel tempo le nostre feste comunitarie e patronali, e a salvare la nostra lingua e dialetti, così come la nostra cucina e l'intero patrimonio culturale italiano.

Approvato e pagato dal mandatario
Andrea Passarelli / 514 828 9040

ITALIANI NEL MONDO

La Marca (PD) al picnic annuale dell'Associazione Giuliano-Dalmata di Toronto

TORONTO, (Aise.it) - Grande successo di pubblico per la prima edizione post-Covid del picnic estivo organizzato dal Club Giuliano-Dalmato di Toronto. Presente all'evento anche **Francesca La Marca**, deputata Italo-Canadese eletta al parlamento italiano con il PD per il quale corre di nuovo, sempre nella ripartizione Nord e Centro America, alle elezioni politiche, questa volta per un posto al Senato.

Nel giardino adiacente il bellissimo Centro Veneto, il Club ha festeggiato a fine agosto il 50imo anniversario di "El Boletin", la pubblicazione trimestrale che iniziò come una semplice pagina informativa degli eventi della Comunità ed è ora un periodico informativo di 24 pagine, che mantiene viva la fiamma della comunità Giuliano Dalmata



in sud Ontario, grazie anche al prezioso lavoro di ricerca svolto dal prof. Konrad Eisenbichler.

Il club Giuliano-Dalmato di Toronto fu fondato nel 1968 da un Gruppo di immigrati provenienti dalla Venezia Giulia, Istria, Fiume ed alcune aree della Dalmazia. Oggi il Club con le sue iniziative promuove e preserva la memoria di questa vibrante comunità.

Nel suo intervento l'on. Francesca La Marca ha ribadito "il pieno sostegno all'associazione, che da decenni dà voce alla comunità Giuliano-Dalmata di Toronto, dove famiglia, duro lavoro, rispetto delle tradizioni e della propria storia hanno reso il Club Giuliano Dalmato un esempio da seguire in tutto il mondo. Un grande motivo di orgoglio".

Vera Rosati

CANDIDATA ALLA CAMERA DEI DEPUTATI
RIPARTIZIONE AMERICA SETTENTRIONALE E CENTRALE



Tutelare i diritti degli italiani all'estero
Vera Rosati una di voi, per voi!

ALLA CAMERA BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI VERA ROSATI



Approvato e pagato dal mandatario Andrea Passarelli / 514 828 9040

Gianluca Galletto 2022



Democratico Per La Camera
Nord e Centro America
Vota **PD** e scrivi **GALLETTO**



Dal 7 al 20 Settembre

www.GianlucaGalletto.com

*Complexe
Funéraire*
Loreto
L'ée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.
St. Leonard, Quebec H1R 1A5
Tel.: 514 325.3535
Fax: 514 325.3888
E-mail: info@complexeloreto.ca

*Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow*



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo
Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

CFMB
AM1280
RADIO ITALIANA

La Tua **RADIO**



**LE MATTINE
CON VITTORIA**

Il nuovo programma
di CFMB 1280
in onda
dal lunedì al venerdì,
dalle 10:00 alle 13:00.

Vittoria Zorfini

CFMB.CA
info@cfmb.ca

ELEZIONI POLITICHE - Ripartizione Nord e Centro America

Schede in arrivo: si vota entro il 22 settembre

In lizza 29 candidati: 19 alla Camera (ne verranno eletti 2) e 10 al Senato (vincerà solo uno)

ROMA - Entrano nel vivo le operazioni elettorali per gli Italiani all'estero che, alle prossime elezioni politiche del 25 settembre, voteranno per corrispondenza. Da questa settimana,

infatti, le sedi diplomatiche e consolari avvieranno la spedizione dei plichi agli indirizzi indicati dagli iscritti Aire e dai temporaneamente all'estero che hanno esercitato l'opzione, che,

cioè, hanno comunicato al proprio comune di residenza la loro intenzione di votare all'estero. Nella circoscrizione consolare di Montréal, tenendo conto di deceduti e irreperibili, partiranno 33.900 plichi.

Secondo quanto disposto dalla legge, entro il 18° giorno antecedente la data stabilita per le votazioni in Italia - cioè il 7 settembre - gli uffici consolari spediscono i plichi agli elettori. Da domenica 11 - cioè il 14° giorno antecedente la data delle votazioni in Italia - chi non avesse ricevuto il plico potrà richiederne il duplicato alla sede consolare di riferimento.

Il plico elettorale contiene il certificato elettorale; le schede per votare, una busta piccola dove inserire le schede votate,

una busta grande affrancata con l'indirizzo dell'Ufficio consolare competente; un foglio esplicativo delle modalità di voto.

Come si vota. L'elettore all'estero esprime il proprio voto tracciando un segno sulla lista prescelta e, comunque, nel rettangolo che la contiene; può inoltre esprimere due voti di preferenza nelle ripartizioni alle quali sono assegnati due o più deputati (tutte tranne Asia, Africa, Oceania e Antartide) e un voto di preferenza nelle ripartizioni alle quali è assegnato un solo deputato (Asia, Africa, Oceania e Antartide) o senatore (tutte e quattro le ripartizioni).

Il voto di preferenza espresso validamente per un candidato è considerato quale voto alla medesima lista se l'elettore non

ha tracciato un segno di voto per altra lista.

Una volta votato, l'elettore inserisce le schede nella busta piccola e la chiude; quindi inserisce, nella busta grande affrancata, il tagliando staccato dal certificato elettorale (comprovante l'avvenuto esercizio del diritto di voto) e la busta piccola contenente le sole schede.

Il plico con il voto deve arrivare in Consolato entro le ore 16.00, ora locale, di giovedì 22 settembre (il giovedì antecedente la data stabilita per la votazione in Italia).

Le schede votate dagli elettori all'estero vengono spedite in Italia dai Consolati mediante valigia diplomatica accompagnata. Una volta arrivati in Italia, i plichi vengono presi in consegna

dall'Ufficio centrale per la circoscrizione Estero, istituito presso la Corte d'appello di Roma. Da queste elezioni lo scrutinio non si terrà soltanto a Roma, ma anche a Milano, Bologna, Firenze e Napoli. Nelle prime tre città verranno suddivisi, secondo quanto pubblicato in Gazzetta Ufficiale, i voti provenienti dall'Europa, la ripartizione più numerosa. A Napoli, invece, saranno scrutinate le schede di Centro e Nord America e Africa Asia Oceania e Antartide. Rimarranno a Roma i voti inviati dagli italiani dell'America Meridionale. Le operazioni di scrutinio inizieranno alla stessa ora dello spoglio dei voti espressi nei seggi istituiti sul territorio nazionale, cioè alle ore 23 di domenica 25 settembre.

I 29 CANDIDATI IN CORSA



CENTRODESTRA

Senato:

Vincenzo Arcobelli (Fdl)
Isabella Oliveri (Lega)

Camera:

Andrea Di Giuseppe (Fdl)
Federico Felli (Lega)
Fucsia Nissoli Fitzgerald (FI)
Antonio Zara (Fdl)



PARTITO DEMOCRATICO

Senato:

Francesca La Marca
Pasquale Francesco Nestico

Camera:

Christian Diego Di Sanzo
Gianluca Galletto
Michela Di Marco
Vera Rosati



MOVIMENTO ASSOCIATIVO ITALIANI ALL'ESTERO

Senato:

Vincenzo Odoguardi
Antonio Vespa

Camera:

Paolo Canciani
Pasquale Capriati
Ciro Moriello
Angelo Viro



MOVIMENTO 5 STELLE

Senato:

Fumagalli Anna
Baglione Virginia

Camera:

Iaffaldano Jonas Di Gregorio
Evangelista Giovanni
Ibrahimllari Clirime
Pegoraro Paola



ITALIA VIVA - AZIONE

Senato:

Michele Auriemma
Daniele Severi Bruni

Camera:

Francesco Cacchioli
Claudio Vignola
Vincenzo Pascale

Nissoli (FI) incontra la Comunità italiana dell'Ohio: ascoltate le loro esigenze



ROMA, (Aise.it) - "Una Comunità molto operosa con 45.000 persone di discendenza italiana". Questo il commento di **Fucsia Fitzgerald Nissoli**, deputata di Forza Italia eletta in centro e nord America e candidata nella stessa ripartizione, a seguito della visita, domenica scorsa, 28 agosto, alla Comunità Italiana di Akron, in Ohio, USA. "Sono stata ospite dell'associazione italiana "Le Radici", che è una organizzazione non profit a scopo educativo volta a promuovere la cultura e la lingua italiana, presieduta da Giovanni Catalano, che ringrazio tantissimo per l'ospitalità", ha aggiunto Nissoli. "In tale occasione c'è stato un colloquio molto costruttivo con i presenti che hanno chiesto informazioni in merito al riacquisto della cittadinanza Italiana ed al programma del

Centro Destra per gli elettori italiani residenti all'estero". "In sostanza - ha concluso la deputata -, ho incontrato una realtà fatta da "italiani

veri", che amano profondamente l'Italia e si aspettano il giusto riconoscimento che le Istituzioni devono anche

ai nostri connazionali all'estero, cosa per cui mi batterò fortemente in Parlamento, se sarò rieletta".

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec

514 376-4482



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623





Storia e significato di un simbolo

Il glorioso Cappello alpino origina da un anelito di libertà

Il cappello è il simbolo più importante degli Alpini. È composto da molti elementi atti a rappresentare il grado, il battaglione, il reggimento e la specialità di appartenenza. Il cappello per l'alpino è sacro. La penna è lunga 25-30 cm, è portata sul lato sinistro del cappello, leggermente inclinata all'indietro. È di corvo, nera, per la truppa, di aquila, marrone, per i sottufficiali e gli ufficiali inferiori. Di oca, bianca, per gli ufficiali superiori e i generali. La nappina è il dischetto in lana sul quale viene infilata la penna. In origine il colore della nappina distingueva i battaglioni all'interno di ciascun reggimento. Pochi sono al corrente che il famoso cappello fieramente ostentato dalle nostre truppe alpine, origina da un copricapo chiamato "Cappello alla calabrese". Questo perché durante i moti anti-borbonici del '44, i calabresi si distinsero

con un cappello a foggia strana con una penna, ma che in breve tempo divenne il simbolo della resistenza all'oppressore, nonché segno di riconoscimento tra i cospiratori. Tale singolare copricapo fu presto proibito dalle polizie borboniche, austriache e papaline, perché ritenuto simbolo "sovversivo". Ma ormai il via era stato dato e, come a macchia d'olio, sulla penisola appariva un copricapo che annunciava altri moti rivoluzionari. Ad alimentare la ventata risorgimentale concorse anche Victor Hugo con il suo "Ernani", ove descriveva le vicende di un eroico bandito (brigante) che combatteva contro l'ingiustizia e la tirannide spagnola. Il soggetto piacque a Verdi che lo interpretò musicalmente con la sua opera omonima del 1844. Il costumista ideò per il bandito un cappello dalle larghe tese, di cui una era ripiegata verso



Nella prima immagine un felice connubio: Il Cappello, la Penna, le Stelle alpine e il Tricolore. Quattro elementi, quattro simboli che messi insieme riflettono un simbolo e una dimensione maturata e plasmata nell'ambito di un clima sociale particolare: il Risorgimento italiano. Nella seconda immagine, il celebre "Bacio" di Francesco Hayez (Venezia 1791-Milano 1882) sicuramente, e non a torto, è diventato il manifesto del Romanticismo e del Risorgimento italiano; l'uomo, che appassionatamente bacia la fanciulla, rappresenta l'ardore del Patriota per la causa unitaria e la fanciulla rappresenta l'Italia. Il verdone del risvolto del mantello e del "terribile cappello" alla calabrese o alla Ernani, il rosso della calzamaglia dell'uomo e la sciarpa bianca scivolata sulle scale evocano il Tricolore. Oggi è il cappello arborato dai nostri alpini a ricordare la vicenda di un simbolo e di una tradizione di Storia Patria.

l'alto, adornato da una penna. Di qui, il cappello alla calabrese assunse anche il nome alla "Ernani". Presto, il barone Torresani Lanzenfeld, della polizia di Milano dell'impero Asburgico, considerandolo simbolo "sovversivo", lo bandì sin dal 15 febbraio 1948. Ma i milanesi,

beffeggiandosi del decreto, modificarono il "cappello patriota" o alla calabrese; la penna, simbolo di libertà, già ornava il "terribile" copricapo e ai milanesi non restò che sollevare lateralmente la tesa ove continuò a spiccare la fatidica penna. Cosicché, durante le turbolenti Cinque

giornate di Milano, numerosissimi furono questi copricapo sulla testa di uomini e donne, abbelliti da coccarde. La bombetta degli alpini apparve nel 1873 e nella sua foggia ricalcò il Cappello alla Calabrese o alla "Ernani". Così un copricapo militare, forse unico nella storia

d'Italia, trae origine da un'unica aspirazione...un'unica "speme" di libertà, di tutto un popolo, dalle Alpi alla Sicilia...quel che fa dell'Alpino e il suo Cappello una figura militare cara a tutti gli italiani...forse perciò per l'Alpino il suo cappello è sacro quanto la Bandiera!

LES COUVERTURES NATIONALES
 LICENSE R.B.Q. 3101-1017-02
VINCENZO MAMAZZA
 Cell.: 514-677-6606

1255, rue St-Nicolas
 St-Vincent-de-Paul
 Laval, Québec
 H7E 4T7

TÉLÉPHONE (450) 664-7240
 FAX (450) 654-7675
 alain@couverturesnationales.ca

MDO AVOCATS

Clemente Monterosso
 514.804.6277
 c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro
 514.726.8311
 l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet
 514.245.6836
 f.ouimet@mdoavocats

Steven Cecere
 Courtier immobilier Résidentiel & commercial

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per Vendere o Affittare
514-586-4233

Stevencecere@gmail.com
 www.StevenCecere.com

ROYAL LEPAGE VIRTUEL
 Franchisee, indépendante, et autonome.

8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5

NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
 Montréal (Québec)
 H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
 Téléc.: (514) 722-1386
 Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
 NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
 Me Giovanni De Benedictis
 e di Me Aldo M. Cocciardi
 Notai in pensione

514 253-9833
 gdecobellis@notarius.net

**Viglione, Mazzanti,
 Decobellis**
 Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
 Bur. 3001
 St-Léonard, Qué. H1S 3G4

PASQUALE ARTUSO
 AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
 Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
 Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

Avvocato Raffaele Cappuccio
 Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
 83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
 E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
 EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers
 Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
 Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
 Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
 Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^eme étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

STILE E DESIGN ITALIANO

Le Stazioni dell'Arte di Napoli

Viaggio nel museo "diffuso" d'arte contemporanea del metrò partenopeo



FULVIA MENDINI - Salvator Rosa

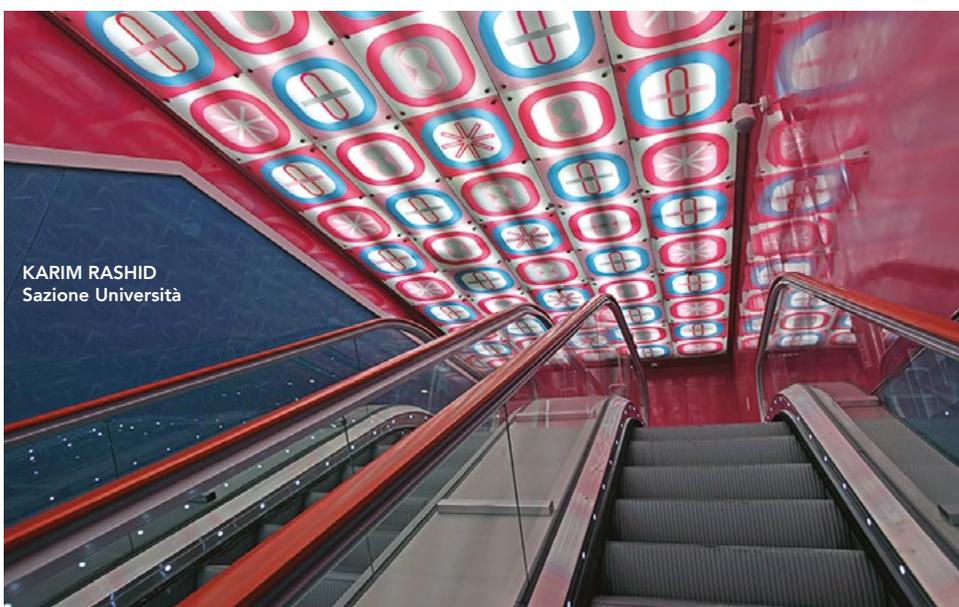
Le Stazioni dell'Arte di Napoli, di proprietà del Comune di Napoli e gestite da ANM, rappresentano uno dei più importanti e ampi interventi di architettura e arte pubblica realizzati in ambito internazionale negli ultimi venti anni. Tutte le nuove stazioni della Linea 1 della metropolitana, inaugurate a partire dal 2001, sono il risultato di un progetto promosso dall'amministrazione comunale di Napoli per conferire qualità estetica ai luoghi della mobilità pubblica, riqualificare vaste aree del tessuto urbano e dotare la città di Napoli di una prestigiosa raccolta pubblica di arte contemporanea.

La progettazione delle stazioni sotterranee e dei corrispondenti interventi in superficie, è stata affidata ad architetti e designer di fama internazionale, come **Álvaro Siza, Eduardo Souto de Moura, Dominique Perrault, Oscar Tusquets, Karim Rashid, Gae Aulenti, Alessandro Mendini.** Gli spazi interni ed esterni delle stazioni - dotate ciascuna di caratteristiche stilistiche proprie e ideate in funzione delle diverse aree urbane interessate - hanno accolto, sotto il coordinamento di **Achille Bonito Oliva**, oltre **250 installazioni di arte contemporanea**, costituendo così un eccezionale esempio di

museo decentrato e distribuito sull'area urbana. Attraverso la stretta collaborazione tra architetti, artisti e designer a Napoli si è prodotto così un profondo cambiamento nella rappresentazione e nella percezione sociale delle stazioni metropolitane, progettate non più come spazi di transito meramente funzionali, ma come siti culturali e spazi espositivi connotati da una forte identità estetica e importanti attrattori del turismo mondiale.

Info: <https://metroart.anm.it/>

(comunicato stampa)



KARIM RASHID
Stazione Università



OSCAR TUSQUETS BLANCA
Stazione Toledo

Achille Bonito Oliva, il curatore delle Stazioni dell'Arte

Achille Bonito Oliva è nato a Caggiano, in provincia di Salerno, il 4 novembre 1939. Si è laureato in giurisprudenza nel 1961 e, successivamente, si è iscritto alla facoltà di lettere, mettendo in pratica la sua iniziale vocazione, quella per la poesia. Vive a Roma dal 1968 dove ha iniziato la sua carriera di critico d'arte ed insegna storia dell'arte contemporanea all'Università "La Sapienza". È uno fra i maggiori e più stimati critici d'arte italiani. Nel 1980 scrive l'opera "La Transavanguardia italiana" e fonda l'omonimo movimento artistico. Curatore generale della XLV edizione della Biennale di Venezia (1993); Punti cardinali dell'arte. Consulente culturale per la regione Campania e della Metropolitana di Napoli.



IL CONCESSIONARIO N.1 IN CANADA!



MECAMOTO.CA • 514-842-1234
4398, DE LA ROCHE, MONTRÉAL, QC



VITA IN CITTÀ



di Kayla-Marie Turruciano

kayla@cittadino.ca

Fine della programmazione estiva a Montréal

Prima che inizino le attività autunnali, ecco le ultime dell'estate



Jardins Gamelin



La mostra Frida Kahlo

MONTRÉAL - Le spiagge sono ormai chiuse e l'aria si sta rinfrescando, ma le attività divertenti non sono ancora finite. Prima di entrare nel vivo del programma autunnale di Montréal, ricco di eventi culturali, artistici e culinari, restano ancora alcune cose da fare nell'ambito del programma estivo della città.

I **Jardins Gamelin** propongono eventi e attività fino al 2 ottobre, come balli il venerdì sera, concerti musicali ogni giorno, a pranzo e la sera, spettacoli di cabaret e altro ancora, il tutto fino alle ore 23.00.

ripercorrere il viaggio della vita di una delle pittrici più influenti di tutti i tempi.

Da ottobre, il programma estivo montrealense si esaurirà lasciando il posto ad altre attività ed a nuovi eventi, sullo sfondo di un paesaggio che cambia e di un clima diverso.

La Ronde sarà aperta solo nei fine settimana fino al 30 ottobre e ogni venerdì sera di settembre si terranno le speciali "Techno-Nights". Dalle 18 alle 23, i giovani maggiorenni potranno ballare la musica techno suonata dai DJ su tre diversi palchi.

Il **Piknic Électronik** ospiterà ancora DJ locali e internazionali ogni domenica al Parc Jean-Drapeau fino al 9 ottobre, così come i suoi eventi OffPiknic fino all'8 ottobre.

La **mostra Frida Kahlo**, The Life of an Icon all'Arsenal Contemporary Art, una biografia immersiva sulla vita dell'artista, è stata prorogata fino al 2 ottobre. È possibile

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE**



Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!
SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES
kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE
30
anni
D'ESPERIENZA
514 962.4800
www.sergiogreco.com
SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL
TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO
Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchii e Diraspatrici • Analisi del vino
5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044

Alati
Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

ÉQUIPE Orfeo.ca
Al servizio della comunità italiana dal 1992
SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier
514-384-4443
info@orfeo.ca
RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1



Sélection
Retraite

Jardins d'Italie

17-18 settembre, dalle 10:00 alle 16:00

L'EVENTO
**Benvenuti
da noi!**

**INIZIATIVA
"PORTE APERTE"**

*Nessuna
prenotazione richiesta*

Contattateci per
maggiori informazioni

bonjourlavisite.ca
514 253-5650

5650, rue du Hautbois
Saint-Léonard



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Gli Jelsesi di Montréal celebrano la sagra del grano

IL 26-27-28 AGOSTO SI È TENUTA LA 41ª EDIZIONE DELLA TRADIZIONALE SFILATA DEI CARRI E DELLE TRAGLIE

Servizio fotografico:
Sara Barone

MONTRÉAL – Un rito popolare per rafforzare il senso di appartenenza verso la terra dei propri avi, oltre ogni limite di tempo (che passa inesorabile) e di spazio (al di là dell'Oceano). È la 41ª edizione della Festa del Grano e della Sagra delle Traglie, un appuntamento con la storia che l'Associazione jelsese di Montréal, oggi presieduta da **Joe Di Toto**, organizza ogni anno (durante il biennio covid la festa è stata ridotta, ma non è stata mai interrotta), a distanza di circa un mese dalla festa 'madre' che si svolge il 26 luglio (ricorrenza di Sant'Anna, madre della Vergine Maria e protettrice delle partorienti) a Jelsi, un paese del Molise in provincia di Campobasso.



LE ORIGINI STORICHE – Vuole la tradizione che la festa abbia avuto origine dal "voto" solenne che il paese tributò

alla Santa come segno di ringraziamento per la protezione ricevuta in occasione del disastroso terremoto del 1805, che

fece tremare tutto il Molise e risparmiò l'abitato di Jelsi. La festività del 26 luglio venne solennizzata con l'offerta votiva del grano, che assunse un notevole valore scenico accanto a quello propiziatorio, dopo un temporale che, nei giorni 24 e 25 luglio del 1814, si abbatté su Jelsi. Con il tempo, l'offerta del grano ha assunto forme artistiche ed è trasfigurata in figurazioni realizzate con grano intrecciato e con chicchi di grano, pazientemente incollati, per esprimere rappresentazioni di vario genere, religiose e laiche.

LE CELEBRAZIONI A MONTRÉAL – Centinaia di persone



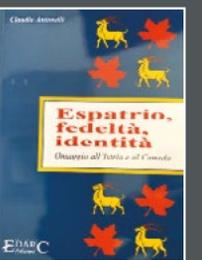
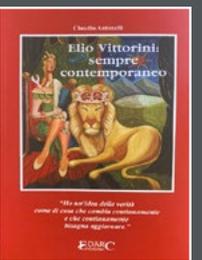
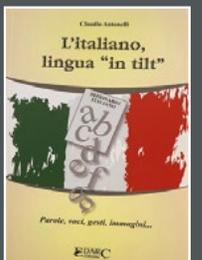
hanno preso parte ai festeggiamenti che si sono tenuti venerdì 26, sabato 27 e domenica 28 agosto. Venerdì sera ad attirare l'attenzione dei presenti sono state le "funnateglie", piatto tipico preparato per l'occasione da "Mancazione" (nome d'arte per Zilembo Antonio), rinomato cuoco giunto appositamente da Jelsi. Si tratta di un piatto unico saporito preparato con peperoni, cipolle e pomodori arricchiti con la famosa salsiccia conservata nello strutto e poi servito con le uova. Sabato sera spazio alla musica con il concerto di Salvatore Bruno e Joe Di Simone, con le incursioni comiche di Joe Cacchione. Domenica, invece, dopo la funzione liturgica celebrata nella Chiesa di San Simone Apostolo, sito al 145 rue de Beauharnois, si è tenuta la tradizionale processione con la statua di Sant'Anna per le vie del quartiere, accompagnata dalla "Bande Gentile" e dagli immaneccabili carri (circa 10) adornati di spighe di grano e

dalle "Traglie", le sculture fatte con il grano, le spighe e altri prodotti della terra, realizzate dai membri dell'Associazione Ielsese di Montréal. La scelta del grano come elemento "decorativo" è chiaramente simbolica: rappresenta il ringraziamento offerto alla "Grande Madre", Sant'Anna, per i frutti della terra. Protagonisti anche i giovani Jelsesi, che ultimamente si sono organizzati dando vita al gruppo GJM (fondato nel 2014), un segnale incoraggiante per quanto riguarda la trasmissione degli usi e costumi alle future generazioni. Le celebrazioni sono proseguite nel pomeriggio con la gastronomia sempre protagonista, con panini a base di salsiccia e pollo, accompagnati da vino e birra. Fino al tradizionale spettacolo musicale nel parco vicino alla Chiesa, con il concerto di Frank Panzera e l'orchestra "The Showmen". Appuntamento all'anno prossimo, per la 42ª edizione della Sagra del grano!



9 LIBRI DI CLAUDIO ANTONELLI IN VENDITA AL CITTADINO CANADESE

Claudio Antonelli, storico collaboratore e prestigiosa firma del CITTADINO CANADESE, è originario di Pisino (Istria). Dopo aver trascorso gli anni giovanili a Napoli, vive da tempo a Montréal. Osservatore attento e appassionato dei legami che intercorrono tra la terra di appartenenza e l'identità dell'individuo e dei gruppi, è autore di svariati articoli, saggi, libri sulle Comunità di espatriati, lo sradicamento, il multiculturalismo, i rapporti interetnici, il mosaico canadese, il mito dell'America, la fedeltà alle origini, l'identità, ecc..



• Sradicamento, appartenenza, identità: 15.00 \$

• Scritti canadesi. Partenze e ritorni di un italiano all'estero: 15.00 \$

• Il sogno dell'America nell'Italia fascista: 5.00 \$

• Fedeli all'Istria, Fiume, Dalmazia: 10.00 \$

• L'italiano, lingua in tilt: 10.00 \$

• Cari Italiani - Le mie lettere a BSev: 10.00 \$

• Pavese Vittorini e gli americanisti - Il mito dell'America: 15.00 \$

• Elio Vittorini: sempre contemporaneo: 15.00 \$

• Espatrio, fedeltà, identità - Omaggio all'Istria e al Canada: 15.00 \$

Questi libri di Antonelli sono disponibili presso la redazione del giornale:

6020 JEAN TALON-EST, BUR. 710
info: 514 253-2332

COMUNITÀ

La scampagnata di San Mango Sul Calore



Da sinistra: Ersilia Simonelli, Christina Vozzella, Ida Vozzella, Luciano Vozzella e Roberto Vozzella

MONTRÉAL – Il 28 agosto scorso, l'Associazione San Mango sul Calore, presieduta da **Enrica Uva**, ha organizzato una scampagnata che si è svolta presso il parco San Sisto, a Mascouche, alla presenza di circa 100 partecipanti. Tra un sole estivo e prelibatezze campane preparate dal Traiteur D&G, è stata l'occasione per celebrare i 48 anni del sodalizio e, allo stesso tempo, per rendere omaggio al Santo Patrono San Teodoro, senza dimenticare i 50 anni di matrimonio di Ida e Luciano Vozzella. Ad officiare la funzione liturgica è stato Padre Carlo.



Il Direttivo: il consigliere Joe Pompeo, il tesoriere Vittorio Palermo, la Presidente Enrica Uva, il consigliere Carmine Catino ed il custode di San Teodoro Umberto Catino



Claudia Bocuzzi

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da **60⁶⁵\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **55.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



Accessibile • Sicura • Evolutiva • Appagante • Familiare

Un'azienda
familiare
locale

La mia casa di riposo Soleil



Visita la Residence Soleil



Fine della solitudine, torna a vivere

Attività per tutti i gusti !

- Piscine coperte, spa, sauna, acqua fitness
- Attività animate, uscite organizzate, feste
- Bingo, carte, puzzle, bocce, giochi tascabili, shuffleboard
- Artigianato, pittura, lavoro a maglia, giardinaggio
- Danza, pianoforte, coro, cinema, biliardo, bowling
- Biblioteca, sala internet, conferenze
- Comitato dei residenti e molto altro

**I nostri consulenti ti danno il benvenuto
dal lunedì alla domenica dalle 9:00 alle 17:00**



Appartamenti convenienti da 1^{1/2} a 4^{1/2}

Incluso nel prezzo :

- Programma alimentare vario
- Receptionist e sicurezza 24 ore su 24
- Personale di assistenza disponibile 24 ore su 24
- Pulizie ogni 2 settimane
- Servizio per la biancheria del letto una volta alla settimana
- Elettrodomestici e arredi di base, se lo si desidera
- Tutti i servizi, il tempo libero e le attività del residence
- frigorifero e forno inclusi
- E altro ancora!

Da

1 363\$*
pasti inclusi

* Prezzo "a partire da", soggetto a disponibilità e soggetto a modifiche senza preavviso. 07/2022
Proiezione del costo reale per i clienti dai 70 anni in su, che beneficiano del massimo credito d'imposta per l'assistenza domiciliare.



LES RÉSIDENCES



Famille Savoie

**Prendersi cura degli altri
è di famiglia per noi.**

1 800 363-0663
residencessoleil.ca

CANADA
**LES SOCIÉTÉS
LES MIEUX
GÉRÉES**
Membre platine

Lauréate pour la 19^e
année consécutive



Les Résidences Soleil Manoir St-Léonard
7650 Rue Lespinay, Saint-Léonard

Boucherville • Brossard • Sainte-Julie • Mont St-Hilaire • Sorel • Granby • Sherbrooke • Musée (Sherbrooke) • Laval
Plaza (centre-ville Montréal) • St-Léonard • St-Laurent • Dollard-des-Ormeaux • Pointe-aux-Trembles • Repentigny (en construction)

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

“Paradise by the River” dal 13 settembre al CLDV

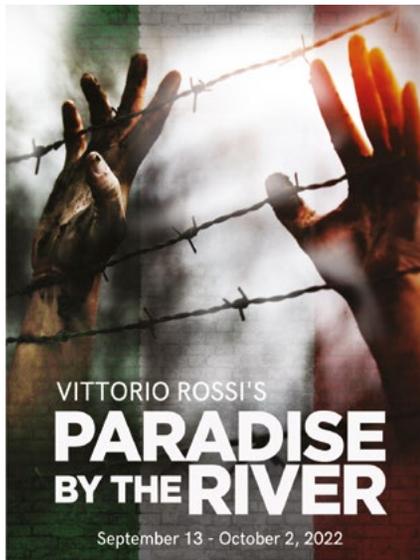
MONTRÉAL - Dopo “Legacy”, di fatto un sequel di “The Chain” ambientato 30 anni dopo, rappresentato nel giugno 2021 al Centro Leonardo da Vinci (8370 Lacordaire, St. Léonard), dal 13 settembre al 2 ottobre, presso il teatro “Lino e Mirella Saputo”, sarà la volta di “Paradise by the River”, l’ultima opera cinematografica di **Vittorio Rossi**, drammaturgo, attore e sceneggiatore Italo-Montrealese cresciuto a Ville-Émard. Prodotto dalla “MAGJUSJEN Entertainment” di **Barry F. Lorenzetti**, presidente, CEO

e fondatore della compagnia assicurativa BFL CANADA, “Paradise by the River”, con la regia di Harry Standjoski, mette in scena un argomento delicato e sempre attuale come l’internamento degli italiani in Canada durante la Seconda guerra mondiale. Ecco la trama. Nei mesi che precedono la Seconda Guerra Mondiale, Romano Diconzo, cittadino canadese nato in Italia, insegue il suo sogno di costruire un’impresa edile. Al suo fianco c’è la moglie Maria, leale, innamorata e incinta. Suo fratello minore Enzo arriva dall’Italia con la

speranza di iniziare una nuova vita in Canada. L’inferno si scatena quando Mussolini dichiara guerra all’Inghilterra e alla Francia, spingendo le autorità canadesi ad arrestare, su scala nazionale, uomini e donne di origine italiana. Le autorità canadesi arrestano ingiustamente Romano sulla base di una falsa accusa e lo rinchiodano in un campo di prigionia contro la sua volontà, insieme a centinaia di altri uomini di origine italiana a Petawawa, in Ontario. Questi individui non sono mai stati ufficialmente

accusati di alcun reato. Enzo sfugge all’arresto, ma si propone di catturare e vendicarsi dell’informatore che ha ingiustamente accusato suo fratello.

Per info e biglietti: www.paradisebytheriver.ca, <http://magjusjenentertainment.ca>



MEMORIE DI VIAGGI

di **Paolo Ruiz**
rinodisi@outlook.com

La Thailandia

Tra i paesi più esotici che ho avuto modo di visitare, la Thailandia è certamente uno dei più belli e misteriosi. Non potrò scordare la disavventura che mi è capitata. Lo spazio non mi permette di raccontarla tutta in una volta, così dovrò dividerla in due puntate.

Dopo 5 ore di volo si arriva a Vancouver, un altro volo sopra l’Oceano Pacifico e si arriva a Hong Kong dopo 12 ore; 3 ore dopo si è a Bangkok, la capitale della Thailandia. La prima volta che ci sono andato, il breve soggiorno mi ha dato il gusto di tornare, questa volta per visitare meglio Bangkok e Chang Mai nel nord, la regione chiamata Triangolo d’oro.

Sono partito con un viaggio organizzato da un’agenzia. Dopo una visita a Hong Kong, qualche giorno a Bangkok, uno stop di tre giorni a Singapore, siamo arrivati a Bali, in Indonesia, dove abbiamo trascorso una settimana straordinaria. Mi sono sempre interessato ad altre civiltà e quella è stata l’occasione per la scoperta di costumi e usi molto diversi da quelli del mondo occidentale. Avrò modo di descrivere anche la musica indonesiana e le danze nei costumi sgargianti delle danzatrici in un prossimo inserto.



Bangkok è una città sorprendente: i templi sono decorati con lamelle dorate, il palazzo reale è una meraviglia, i giardini sono ben curati. Quello che mi colpì maggiormente, però, fu l’enorme

traffico con il relativo inquinamento da togliere il respiro, e la pazienza degli autisti dei rumorosi veicoli a tre ruote, i tuk-tuk.

La seconda volta fu più interessante e anche più pericolosa. Ed è questa avventura che mi accingo a narrare

Dopo dieci giorni in Nepal, ho dovuto pernottare a Dhaka, la capitale del Bangladesh. Proprio in quel giorno fu dichiarato uno sciopero generale. Preoccupato mi sono affrettato a depositare la valigia al check-in. All’aeroporto di Bangkok ho aspettato l’ultimo bagaglio; la mia valigia non c’era. Avevo comprato delle ceramiche, un mandala dipinto a mano a Katmandu e fatte un migliaio di foto del Bangladesh e dell’Himalaya, che avevo conservato preziosamente nel bagaglio. I voli della Thai Airways erano stati cancellati, tranne l’ultimo della giornata. Dovevo contattare ad ogni costo l’aeroporto di Dhaka. Per una fortunata coincidenza trovai uno sconosciuto della cena e il numero di telefono del ristorante. Ottenni quello dell’aeroporto e riuscii a contattare un dirigente che mi assicurò di aver trovato la valigia col mio nome; l’avrebbe messa sull’ultimo aereo in arrivo a Bangkok alle undici. La corrispondenza per Hong Kong era alle sette del giorno dopo.

Alle dieci ero già all’aeroporto. L’aereo arrivò in perfetto orario. Il battito del mio cuore aumentava ad ogni valigia che scorreva lungo il carosello e così aumentava la mia disperazione. Una pausa e l’ultimo bagaglio uscì dallo scarico: era la mia valigia. Ritornai in fretta all’hotel, la aprii e diedi una rapida occhiata per vedere se mancasse qualcosa. Tutto mi sembrò in ordine, solo le riviste che coprivano i miei indumenti erano state tagliate con un taglierino. Ho pensato che qualcuno fosse stato sorpreso mentre tentava di rubare tagliando la fodera e aveva dovuto abbandonare l’impresa quando il dirigente li aveva scoperti.

Più tardi, dopo essere stato fermato dalla polizia mentre aspettavo l’imbarco, mi assalì il dubbio che quelli non fossero ladri, ma spacciatori. Avevano messo qualcosa nella mia valigia? Lo scopriremo nel prossimo articolo.

Golf e cena con lo Juventus Club Canada

Lo Juventus club Canada, presieduto da James Infantino, vi aspetta al torneo annuale di golf, quest’anno in programma **domenica 18 settembre** al club di golf “St-François”, situato al 3000 Boul. des Mille-Îles, Laval (450 666-1062). Tee-off tra le 11 am e le 12:15 pm. La cena sarà servita al “Centre De Loisirs Montréal-Nord, sito al 11121 avenue Salk, Montréal-Nord (angolo Charleroi) a partire dalle ore 18, ma la sala sarà aperta già dalle ore 16:30. Portate il vostro vino e/o la vostra birra. Questo il menù: cavatelli con rapini & salsiccia e cannelloni; arrosto di vitello con salsa di funghi, insieme a verdure/patate, e porchetta; insalata mista, pane/focaccia, servizio buffet. Per partecipare sarà al golf che alla cena: 115 \$. Solo cena: 35 \$. Per info e prenotazioni, contattate James V. Infantino al (514) 509-9130, Nicola Vinciguerra al (514) 582-8656, Joe Di Pietro al (514) 941-6601 oppure Leonardo Moramarco al (514) 942-4342.

FEDERAZIONE SICILIANA DEL QUÉBEC

Calogero Caruso eletto presidente

MONTRÉAL - Si è tenuta il 24 agosto scorso, alle ore 20, su rue Paré, a Montréal, l’assemblea generale della Federazione Siciliana del Québec. La Federazione ha ringraziato il Presidente uscente **Franco Mendolia** per il suo ottimo lavoro, il suo saper fare e la sua disponibilità. Ringraziamenti anche per Joe Di Nolfo, che ha gentilmente messo a disposizione i suoi locali rendendo possibile l’assemblea.

Il nuovo consiglio d’amministrazione della Federazione Siciliana del Québec è così composto:

Presidente: **Calogero Caruso**

Vicepresidente: **Joe Di Nolfo**

Tesoriere: **Franco Enea**

Segretaria: **Silvia Pediti**

Relazioni Pubbliche: **Carlo Maira**

Consiglieri: **Franco Mendolia, Giuseppe Gatto, Lorenzo Marchetta, Carmelo Romano, Salvatore Sciascia e Vincenzo Crivello.**

Si ricorda che la Federazione Siciliana del Québec è composta delle seguenti Associazioni: Trinacria, Cattolica Eraclea, Messinese, Capaci, Ribera, Canicattinese, Siciliana, Antonello da Messina e Santa Rosalia.

Tanti auguri di continuato successo al nuovo consiglio e buon lavoro!



CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco

PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE
PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D’EAU D’AIR & INVASION D’INSECTES

514-913-8077



Siete una persona
sorridente e cortese?
Vi piace lavorare all’aperto?

Chiamate o scrivete a **Eric Borsellino**, presso **AKT**, per venire a lavorare come **SIGNALEUR ROUTIER** nei cantieri!

Siamo presenti nelle strade di Montréal e dintorni per la salute e la sicurezza di tutti!



450-661-6470 • info@aktformation.com

AKT FORMATION INC.
3980, boulevard Leman, Laval, Québec, H7E 1A1

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

L'ordinazione episcopale di Mgr. Franco Leo

L'Arcidiocesi di Montréal annuncia che **lunedì 12 settembre**, alle ore 19:30, ci sarà l'ordinazione episcopale di Mgr. Franco Leo, Italo-Canadese nato a Montréal, nella Cattedrale Marie-Reine-du-Monde, situata al 1030 boul. René-Lévesque Ovest, a Montréal. Celebrerà Sua Eccellenza, Mgr. Christian Lépine, Arcivescovo di Montréal, insieme a Sua Eccellenza Mgr. Serge Poitras, Vescovo di Timmins, ed a Sua Eccellenza Mgr. Douglas Crosby, OMI, Vescovo di Hamilton. La funzione liturgica sarà trasmessa in diretta da "Sel & Lumière Média". Subito dopo, è in programma un momento di convivialità con uno spuntino leggero presso l'hotel Fairmont Queen Elizabeth, adiacente alla cattedrale. Le Parrocchie italiane stanno organizzando degli autobus per partecipare all'ordinazione.

GIORNATA NAZIONALE DELLA SENSIBILIZZAZIONE SULLA MALATTIA RENE POLICISTICO

L'11 settembre la marcia di beneficenza a DDO

Health Canada riconosce il 4 settembre come Giornata nazionale di sensibilizzazione sulla PKD (Polycystic Kidney Disease), una delle più comuni e letali malattie genetiche. Nel 2019, oltre 40 città canadesi hanno approvato risoluzioni ufficiali che riconoscono questa giornata, la cui istituzione è stata promossa a lungo dalla Fondazione PKD del Canada, con il capitolo di Montréal presieduto da Luisa Miniaci-Di Leo. Ogni anno, a settembre, il Québec si unisce ad altre province canadesi per l'annuale "Walk to END PKD/Marche pour Vaincre la MPR". La marcia a Montréal nel 2019 ha avuto oltre 350 partecipanti, provenienti da diverse province canadesi e regioni del Québec. Il sindaco di Dollard-Des Ormeaux, Alex Bottausci, molto sensibile alla tematica, ha svolto un ruolo chiave nel coinvolgere tutto il West Island. La marcia di quest'anno si terrà l'**11 settembre** alle 10:00 al Centennial Park di DDO (Ville de Dollard-des-Ormeaux). Per queste attività, si ringrazia sempre il sostegno di Frank Baylis, ex membro del parlamento che ha parlato di PKD alla House of Commons. <https://fb.watch/f6D4lih04D/>.



LO ZIBALDONE

di Vincenzo Thoma ditoma.vincenzo@hotmail.com

La fatica della parola

Pensare all'idea di **parola** mi suscita meraviglia. Aristotelicamente, terrore e meraviglia. L'essere umano è il solo animale in grado di intrecciare la fisicità di un suono con l'espressione del pensiero. E non

c'è pensiero che non si incunei saldamente in una parola. De Saussure, il fondatore della linguistica, distingueva, a ragione, la "parole" dalla "langue", quest'ultima intesa come il sistema astratto che organizza e lega l'uso che ognuno di noi fa delle parole che costituiscono un determinato idioma. A differenza della Lingua, una Parola pulsa, opera, vive. Vive nel sangue di



chi è ferito, nel sudore di chi costruisce qualcosa, nel pianto di chi ha perso una parte di sé. La parola è **parabola**, lancia mondi davanti a noi e, in quelli, essa si riflette. Una parola, in fondo, crea. È consustanzialmente *poetica*, oserei dire. Sono intimamente convinto che una parola possa anche guarire. Come, ovviamente, ferire. E uccidere. Ci sono ancora medici che sentenziano laconicamente sulla brevità del tempo da vivere che resta al loro paziente, senza infondere loro un minimo di speranza. Ci sono ancora insegnanti che non esitano ad assegnare uno studente al girone degli incapaci, senza nemmeno considerare un ripensamento del loro

approccio pedagogico. Una parola costa tempo e fatica. Nell'era della tecnica, la parola diventa eccedenza, ingombro, anacronismo.

Eppure, l'uso delle parole che facciamo ci rivelano - da intendere: "rivelano noi stessi"-, parlano della ricchezza e della profondità del nostro pensiero. Le parole sono **noi**. Non il contrario. Le parole ci rappresentano. Ora, mi pare che l'umanità abbia dimenticato la **parola**, l'abbia fatta precipitare in un abisso di frasi fatte, di automatismi quasi involontari, di rantoli *acronimici* (se mi si passa il termine), privi di stupore, di autentico interesse per il dialogismo che una parola implica. Come non assistere con preoccupazione all'abuso della parola di chi illude il prossimo promettendogli paradisi inesistenti? Ai "come stai?" meccanici che non attendono risposta? All'ego smisurato di chi si rinchiude nella misera torre d'avorio di una tastiera, prigioniero di un odio da diffondere ai quattro venti con un "clic"? Al "flatus vocis" della politica?

Dobbiamo riscoprire l'importanza della parola. La sua fatica. Paradossalmente, riscoprendo il valore del silenzio e dell'ascolto della parola dell'Altro da Sé.

Anche qui sta il senso della vita.

Messa per San Pio

Sabato 18 settembre, in ricorrenza della morte di S. Pio, verrà celebrata una Messa presso il Santuario della Riparazione al Sacro Cuore, situato al 3650 De La Rousseliere - Pointe aux Trembles. La celebrazione è organizzata dagli Amici di S. Pio di Montreal ed avrà inizio alle ore 14:00. Il Santuario è raggiungibile con i mezzi pubblici: alla stazione del Metro Honoré Beaugrand, prendere l'autobus 86 Pointe aux Trembles fino a De La Rousseliere.

ASSOCIAZIONE CASACALENDESE Serata di Bowling

L'Associazione Casacalendese di Montréal organizza una serata di bowling, all'insegna del sano antagonismo e del divertimento, che si svolgerà il **16 settembre 2022**, alle ore 19:00 presso la "Salle de Quilles Fleury" 1763 Fleury (presso) Papineau H2C 1Y3. Prezzo \$ 30.00, che comprende il noleggio delle scarpe ed un rinfresco. I membri e non sono invitati. È superfluo dire che siete attesi numerosi. Si prega di confermare la vostra partecipazione prima del 9 settembre contattando: Antonio Vetrone (514 808-7375), Pasquale Marcogliese (514 691-3760) oppure Jon Carlo Santangelo (514 813-8812).

ASSOCIAZIONE CASACALENDESE DI MONTRÉAL

Concorso "Borse di Studio" 2022

L'Associazione Casacalendese continua la nobile tradizione di offrire 3 Borse di Studio a studenti meritevoli di origine casacalendese. Sarà consegnata una borsa ad uno studente del CEGEP (ma iscritto al primo anno d'Università), mentre due borse saranno assegnate a studenti universitari o Master.

Chi è interessato può ottenere il modulo d'iscrizione e la lista dei criteri sul sito Web dell'Associazione all'indirizzo www.casacalenda.ca. Basta cliccare su "Bourse/Bursary", scaricare il modulo ed inviarlo compilato all'indirizzo indicato sul Web. La data-limite per la presentazione delle domande è il **7 ottobre 2022**; dopo questa data le domande non saranno più valide.

I giovani universitari e quelli del CEGEP sono invitati a partecipare a questa iniziativa che l'Associazione propone da più di trentasette anni. Quest'occasione darà loro la possibilità di riscoprire e valorizzare le proprie origini e quelle dei loro avi.

Ai giovani promettenti, buona fortuna!

(Rosanna Monteferrante Di Gioacchino
Coordinatrice Borse di Studio)



Domenica 11 settembre 2022

**Dalle ore 10 alle 18
Parc Wilfrid-Bastien**

INFORMAZIONI: 311
montreal.ca/saint-leonard



ARTE & SPETTACOLO

Il violinista italiano Marco Fusi al "Pierluigi Billone Festival"

Evento patrocinato dall'Istituto Italiano di Cultura di Montréal
Dal 13 al 15 settembre

di Giulia Verticchio

MONTRÉAL - La No Hay Banda presenta, con il patrocinio dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, il "Pierluigi Billone Festival", una serie di tre concerti dedicati alle opere del compositore italiano avanguardista **Pierluigi Billone** (n.1960). I suoi metodi radicali lo hanno portato a sviluppare tecniche di esecuzione esplorando paesaggi sonori nuovi. La musica di Billone sarà eseguita da rinomati artisti locali e internazionali, anche suoi più stretti collaboratori, presentando una selezione delle sue opere scritte tra il 1995 e il 2019. Gli artisti sono i canadesi Sarah Albu (soprano), Noam Bierstone (percussioni) e Alexandra Eastley (fagotto), il franco-australiano Joshua Hyde (sassofono), gli austriaci Heinz-Peter Linshalm e Petra Stump-Linshalm (clarinetto basso), il serbo Mirko Jevtović (fisarmonica), e l'italiano

Marco Fusi (violino e viola). **Marco Fusi** è un violinista/violista contemporaneista. Tra le collaborazioni con compositori emergenti e affermati, ha eseguito in prima assoluta opere di Billone, Sciarrino, Eötvös, Cendo e Ferneyhough. Marco ha inciso diversi album da solista, pubblicati da Kairos, Stradivarius, Col Legno, Da Vinci, Geiger Grammofon. Tiene conferenze e workshop alla Columbia University, Berkeley, Basel Musikhochschule, New York University, Boston University, Stanford University, University of Chicago. Il **Cittadino Canadese** lo ha incontrato per sapere qualcosa di più della sua arte. "Sono nato e cresciuto a Cesate, vicino Saronno (provincia di Milano). Fin dall'adolescenza ho trovato rifugio dall'inquietudine nella musica. Dopo il Master in Violino e Composizione al Conservatorio di Milano, ho conseguito il dottorato di ricerca

presso l'Università di Anversa, con una tesi sulla prassi esecutiva della musica di Giacinto Scelsi. Attualmente sono Professore di Violino al Conservatorio di Alessandria e Ricercatore in Performance al Royal Conservatoire di Anversa. Sono quindi ricercatore, performer e insegnante". Marco ci spiega che l'incontro con Pierluigi Billone è stato determinante per il suo percorso. "La sua è una musica sperimentale, di esplorazione degli strumenti. Con tutto il rispetto che ho per il repertorio classico, ho sempre avuto difficoltà a sentirlo mio e non troppo distante dalla realtà attuale. C'è certamente chi lo suona con più esperienza e convinzione... io sono sempre orientato verso cosa non c'è ancora. La mia esplorazione continua anche con la viola d'amore, uno strumento a 14 corde del periodo barocco, commissionando nuovi brani e collaborando con compositori per ampliare il repertorio esistente per lo strumento. Mi interessano gli strumenti me-

dioevali, mi piace sperimentare quali suoni si possono fare con qualunque strumento mi capiti". La performance in Canada era programmata per il 2020, poi posticipata continuamente a causa della pandemia. "I pezzi che eseguiremo a Montréal sono il frutto di un'intensa collaborazione, un lavoro molto profondo. Mi sono trovato con Pierluigi a sentirmi come in un laboratorio. Tutte le mie competenze come esecutore e le sue come creatore erano sul tavolo come al lume di candela; il risultato è umano e comunicativo. Sono brani molto lunghi, da mezzora, la mia performance si trasforma durante l'esecuzione. Abbiamo studiato cosa fa ogni singola corda del mio strumento. È una poetica della percezione, un lavoro da alchimista... non è certo un tweet e non è fatto per Instagram... si prende il tempo di dire quello che vuole. Serve una capacità di ascolto e riflessione al di là del flash. Il 13 settembre alle 16:30, prima del Festival, ci sarà anche un seminario accademico



presso il Center for Interdisciplinary Research in Music Media and Technology (CIRMMT) della McGill University. Una presentazione del mio progetto di dottorato sugli approcci alle opere di Giacinto Scelsi per strumenti ad arco". Il Festival

Pierluigi Billone si svolgerà il 13, 14 e 15 settembre presso la Salle de concert del Conservatoire de musique de Montréal.

conservatoire-montreal.tuxedobillet.com/
www.marcofusi.net/

PROGRAMMA AL CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

(4750, ave. Henri-Julien, Montréal)

13 Settembre - 19:30

"Mani. Stereos" (2009) - Mirko Jevtović, fisarmonica
"1+1=1" (2006) - Duo Stump-Linshalm (Petra Stump-Linshalm & Heinz-Peter Linshalm), clarinetto e basso

14 Settembre - 19:30

"Equilibrio. Cerchio" (2014) - Marco Fusi, violino
"Legno. Edre II. Edre" (2003) - Alexandra Eastley, fagotto
"Mani. Amon" (2019) - Noam Bierstone, percussioni

15 Settembre - 19:30

"Quattro Alberi" (2011) - Sarah Albu, voce; Alexandra Eastley, fagotto; Mirko Jevtović, fisarmonica; Noam Bierstone, percussioni
"ITI KE MI" (1995) - Marco Fusi, viola
"2 Alberi" (2017) - (Joshua Hyde, sassofono; Noam Bierstone, percussioni)

Cala il sipario sull'ICFF 2022: la soddisfazione di Esposito

MONTRÉAL - È tempo di bilanci per il Festival del Cinema Italiano Contemporaneo ICFF che si è appena concluso dopo due mesi ricchi di successi. **Francesco Esposito**, Coordinatore dell'ICFF in Québec, è particolarmente soddisfatto degli eventi proposti dal suo team. "L'edizione 2022 - ci spiega - si divideva in tre sezioni. La sezione virtuale, nata durante la pandemia, è divenuta un elemento stabile della rassegna perché ha il vantaggio di poter raggiungere tutto il Canada.

Anche il pubblico che si trova lontano dalle grandi aree metropolitane infatti, riesce, grazie allo streaming, ad usufruire dei film italiani contemporanei. Dopo tre anni, grazie alla generosa collaborazione di **Vincenzo Guzzo**, l'ICFF è poi tornato finalmente anche nella sua sede naturale: le sale cinematografiche. Alcune commedie sono state proposte infatti a Saint Léonard, dove l'attore **Fabio De Luigi**, venuto apposta da Roma, ha incontrato il pubblico di Montréal. Infine una ricca

programmazione si è tenuta nell'ambito del **Ciné-Parc Dante** organizzato in partenariato con la **Società per lo sviluppo commerciale della piccola Italia**. Tutti i mercoledì di luglio e agosto, un pubblico appassionato ed entusiasta ha affollato il parco Dante apprezzando particolarmente la nuova formula che prevedeva un succulento antipasto musicale prima delle proiezioni. Un doveroso ringraziamento va rivolto - secondo il Coordinatore dell'ICFF - a **Daniela Fiorentino**, la sua band ed al **Maestro De Rosa** che hanno regalato dei concerti indimenticabili".

Alcuni film come "Lasciarsi un giorno a Roma" di **Edoardo Leo**, "Ennio" di **Giuseppe Tornatore** introdotto dal compositore nominato agli Oscar **Ben Charest** e "I fratelli De Filippo" con **Mario Autore**, ospite speciale dall'Italia, sono stati particolarmente graditi ed hanno fatto confluire più di 500 persone a proiezione nello strabondante parco Dante.

"L'edizione del 2022 mi lascia un profondo senso di gratitudine - conclude Esposito - . Questo successo appartiene a tutti perché è grazie alla



collaborazione di diversi soggetti che siamo riusciti a ricreare, qui a Montréal, l'atmosfera che è possibile vivere nelle piazze delle città italiane. Gli eventi sono andati al di là della delle proiezioni dei film. Il nostro pubblico ha affollato i ristoranti del quartiere, ha ascoltato le belle melodie della musica italiana, si è intrattenuto a parlare la nostra lingua. Un'esperienza completa, resa possibile dal **Consolato Generale**

d'Italia a Montreal che ci ha sostenuto con entusiasmo, dagli sponsor privati, dai media partner, dal Direttore Artistico dell'ICFF **Cristiano de Florentiis** ed i colleghi del quartier generale di Toronto e dalla instancabile équipe di Montréal".

Un successo che non resterà isolato e che alimenterà una serie di attività ed iniziative invernali che promuoveranno la cultura ed il cinema italiani.



Da sinistra: Daniela Fiorentino, Mario Autore, Silvia Costantini, Francesco Esposito e Sam Malo

CULTURA

Istituto Italiano di Cultura di Montréal

“Apri gli occhi! / Pasolini ad alta voce” – Mostra e ciclo di proiezioni

L'IIC di Montréal propone una mostra dal titolo eloquente: “Apri gli occhi! / Pasolini ad alta voce”. Un’installazione che dà inizio alle celebrazioni del centenario della nascita di Pasolini. L’artista **Michele Spanghero** affronta le lunghe conversazioni tra Gide-

on Bachmann e Pier Paolo Pasolini e ci fa ascoltare la voce del poeta per farla risuonare ancora. Dalle decine di ore registrate su nastri conservati da Cinemazero, a Pordenone, sono stati meticolosamente estrapolati dei passaggi icastici. **Vernissage in presenza dell’artista**

mercoledì 7 settembre alle 17 :00. Ciclo di film “Dialogues avec Pasolini” dal 7 settembre al 4 ottobre. Esposizione a cura di Riccardo Costantini fino al 23 ottobre. Alla Cinémathèque Québécoise (335, boul. De Maisonneuve Est).

Quest’anno Pier Paolo Pasolini avrebbe infatti compiuto 100 anni. Dai suoi primi scritti giovanili fino alla prematura scomparsa nel 1975, ha tracciato un percorso e un corpus di opere – cinematografiche, letterarie, saggistiche – che non hanno mai smesso di alimentare la riflessione, il dibattito e ispirare artisti e pensatori nel corso dei decenni. Nell’ambito del simposio universitario PPP / RRR: Pier Paolo Pasolini / Riprese Reprises

Retakes, incentrato sull’eredità contemporanea di Pasolini c’è in programma questo ciclo di film che propone un dialogo tra alcuni dei suoi maggiori film e quelli di registi contemporanei, alla presenza di alcuni di essi, ricercatori e ospiti d’eccezione. Le proiezioni: 7 settembre, 18:00, Porcile, 20:30, Edipo Re; 8 settembre, 18:00, Lost Song; 20 settembre, 18:30, Medea, 21:00, Hyènes; 21 settembre, 17:00, Comizi d’amore, 19:00, Futura; 24 settembre, 18:30, Teorema, 21:00, Meurte à Pacot, 25 settembre, 16:00, Il Decameron; 30 settembre, 18:15, Accattone, 21:00, Atlantide. www.cinematheque.qc.ca/fr/cycles/dialogues-avec-pasolini/; www.cinematheque.qc.ca/fr/expositions/apri-gli-occhi/.

“Retour en Italie” - “Re Granchio” di Alessio Rigo de Righi e Matteo Zoppis

Italia, giorni nostri. Alcuni vecchi cacciatori ricordano insieme la storia di Luciano. **Tardo Ottocento, Luciano** è un ubriacone che vive in un borgo della Toscana. Il suo stile di vita e la sua ribellione al dispotico principe locale lo hanno reso un reietto per il resto della comunità. In un estremo tentativo per proteggere dal principe la donna che ama, Luciano commette un atto scellerato che lo costringe a fuggire in esilio nella Terra del Fuoco. Qui, la ricerca di un mitico tesoro, al fianco di marinai senza scrupoli, si trasforma per lui in un’occasione di redenzione. Ma la febbre dell’oro non può seminare che tradimento, avidità e follia in quelle terre desolate. **Giovedì 8 Settembre**, alle ore 19:30, al Cinéma du Musée (1379-A Rue Sherbrooke Ovest). Una produzione tra Italia, Francia, Argentina, in lingua italiana con sottotitoli in francese. Tariffa speciale 2x1 a \$ 14. “Retour en Italie” è un nuovo ciclo di film, nato dalla collaborazione tra l’Istituto Italiano di Cultura di Montréal e il Cinéma du Musée, dedicato alla scoperta della nuova produzione del cinema italiano proponendo le ultime opere di registi che hanno già fatto la storia del cinema come Taviani e Tornatore; e le opere di un cinema nuovo e acuto come quello di Frammartino e il duo Alessio Rigo di Righi e Matteo Zoppis. www.cinemadumusee.com/fr/retour-en-italie.



“Ma se io volessi diventare una fascista intelligente?”

Conferenza e discussione con il Prof. Claudio Giunta

“Lo Stato e la scuola non dovrebbero impedire all’aspirante fascista intelligente di diventare una fascista intelligente, ma dovrebbero agire in modo tale da non fargliene venire la voglia, e prima della voglia l’idea” (C. Giunta, “Ma se io volessi diventare una fascista intelligente?”, Rizzoli 2021). **Martedì 13 Settembre**, alle ore 18:30, all’Istituto Italiano di Cultura di Montreal, si terrà una conferenza, in lingua francese, con il professore Claudio Giunta, docente di Letteratura italiana all’Università di Trento, specialista di letteratura medievale (La poesia italiana nell’età di Dante, Il Mulino 1998; Due saggi sulla tenzone, Antenore 2002; Versi a un destinatario,

Claudio Giunta

“Ma se io volessi diventare una fascista intelligente?”

L’educazione civica, la scuola, l’Italia

Rizzoli

Il Mulino 2002; Codici. Saggi sulla poesia del Medioevo, Il Mulino 2005; un commento alle Rime di Dante per i Meridiani Mondadori, 2011-12). Giunta è fellow dell’American Academy di Roma, dello Harvard Center for Renaissance Studies di Firenze e del Warburg Institute di Londra. Collabora con Il Sole 24 ore, Il Foglio, Post e Internazionale. **I SUOI ULTIMI LIBRI:** Le alternative non esistono. La vita e le opere di Tommaso Labranca, Il Mulino 2020; Togliatti. La fabbrica della Fiat (con Giovanna Silva), Humboldt Books 2020; Ma se io volessi diventare una fascista intelligente? L’educazione civica, la scuola, l’Italia, Rizzoli 2021.

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

FOOTBALL, LEGA CANADESE - Gli Alouettes di Montréal perdono contro Ottawa



Sconfitta per gli **Alouettes di Montréal**, che venerdì 2 settembre hanno affrontato in casa i **Rouge et Noir di Ottawa**. La squadra della capitale si è imposta con il risultato di 38 a 24. Dopo 11 partite e a sole 7 dalla fine della stagione regolare, gli Alouettes sono secondi nella classifica del girone Est con quattro vittorie e sette sconfitte. Primi nel girone gli Argonauts di Toronto, con cinque vittorie e cinque sconfitte. Prossima partita degli Alouettes: **venerdì 9 settembre** alle ore 19:30 in casa contro i **Lions della Colombia Britannica**. La partita sarà trasmessa in TV da RDS e TSN.

Serie A, 5ª giornata

ATALANTA PRIMA IN CLASSIFICA IL MILAN VINCE IL DERBY

Campionato con l'Atalanta prima in classifica a sorpresa (prima volta nella sua storia) e che dà alcune prime importanti indicazioni. In uno dei tre posticipi del lunedì, i nerazzurri bergamaschi sbancano lo stadio di Monza con un cinico 2-0. Per la squadra di Berlusconi e Galliani, ultimo posto con zero



RISULTATI SERIE A

5ª giornata | 04/09/2022

Cremonese - Sassuolo	0-0
Fiorentina - Juventus	1-1
Hellas Verona - Sampdoria	2-1
Lazio - Napoli	1-2
Milan - Inter	3-2
Monza - Atalanta	0-2
Salernitana - Empoli	2-2
Spezia - Bologna	2-2
Torino - Lecce	1-0
Udinese - Roma	4-0

6ª giornata | 11/09/2022

Atalanta - Cremonese
Bologna - Fiorentina
Empoli - Roma
Inter - Torino
Juventus - Salernitana
Lazio - Hellas Verona
Lecce - Monza
Napoli - Spezia
Sampdoria - Milan
Sassuolo - Udinese

CLASSIFICA

ATALANTA	13
NAPOLI	11
MILAN	11
TORINO	10
UDINESE	10
ROMA	10
JUVENTUS	9
INTER	9
LAZIO	8
FIorentina	6
SASSUOLO	6
SALERNITANA	6
HELLAS VERONA	5
SPEZIA	5
EMPOLI	4
BOLOGNA	3
LECCE	2
SAMPDORIA	2
CREMONESE	1
MONZA	0

punti. Il Milan vince, in maniera convincente, uno spettacolare derby e per l'Inter si tratta già della seconda sconfitta consecutiva. Il Napoli coglie un successo importante a Roma contro la Lazio, mostrando carattere e gioco. La Roma cade pesantemente a Udine, mentre la Juve delude a Firenze. I bianconeri perderanno anche per una buona parte della stagione Paul Pogba, che dovrà operarsi al menisco.

Vittoria, invece, del Verona contro una spenta Sampdoria, mentre pareggiano Spezia-Bologna, Cremonese-Sassuolo e Salernitana-Empoli. Nell'ultimo posticipo del lunedì, il Torino batte 1-0 il Lecce in casa, salendo a 10 punti in classifica. **Monza-Atalanta 0-2**. Ai nerazzurri basta un secondo tempo cinico e intenso, in cui al 57' Hojlund trova il primo sigillo italiano. Pochi minuti più tardi

l'autorete di Marlon, provocata dal tap-in di Lookman, permette ai bergamaschi di fissare il risultato sul 2-0, portare a casa i tre punti e issarsi al primo posto in classifica.

Lazio-Napoli 1-2. Un grande secondo tempo del Napoli permette alla squadra di Spalletti di trovare la vittoria all'Olimpico. La Lazio passa in vantaggio al 4' con Zaccagni ma poi arretra e concede metri alla squadra di

Spalletti, che trova il pareggio al 38' con Kim di testa su angolo e il gol vittoria al 61' con Kvaratskhelia, ben servito da Anguissa. **Udinese-Roma 4-0**. Poker di una bellissima Udinese, Roma al tappeto senza scusanti. Udogie al 5' sblocca il risultato. Nella ripresa Samardzic raddoppia al 56', tris di Pereyra al 75', in gol anche Lovric all'82'.

Milan-Inter 3-2. Un derby giocato ad altissima intensità, con due squadre che si sono affrontate a viso aperto come di rado capita di vedere in Serie A. Brozovic al 21' sblocca il risultato per i nerazzurri, risponde Leao al 28'. Nella ripresa, in gol Giroud al 54'. Rossoneri che dilagano al 60', con Leao che trova il gol dopo una splendida azione personale. Al 64' Dzeko accorcia le distanze per l'Inter. Maignan, infine, salva il risultato al 77', con una strepitosa parata sul tiro di Calhanoglu.

Fiorentina-Juventus 1-1. La partita viene decisa dalle reti siglate nel primo tempo da Milik al 9' per la Juventus e da Kouamé al 29' per i toscani. Dal gol del pareggio in poi è un monologo dei Viola che, malgrado

il rigore sbagliato a fine primo tempo da Jovic, spingono forte e creano pericoli in area juventina. La Juventus delude per carattere e gioco inesistenti.

Spezia-Bologna 2-2. Bella partita, sbloccata al 6' dalla rete di Arnautovic per gli emiliani, servito in profondità da Medel. Lo Spezia trova il pari durante il recupero del primo tempo con un'azione personale di Bastoni. Al 54' l'autorete del bolognese Schouten, che porta in vantaggio i liguri. Al 64' gli ospiti pareggiano con Arnautovic.

Verona-Sampdoria 2-1. La partita viene decisa negli ultimi cinque minuti arroventati del primo tempo: alla splendida rete siglata per i liguri da Caputo al 40° minuto, i padroni di casa rispondono con un uno-due micidiale firmato dall'incolpevole autogol di Audero (palla sulla traversa che ha sbattuto sulla schiena del portiere) e dal sigillo di Doig arrivato quasi allo scadere della prima frazione di gioco.

Salernitana-Empoli 2-2. Divertente e giusto pareggio all'Arechi. Gli ospiti vanno in vantaggio al 31' con un colpo di testa di Satriano, prima del pareggio al 39' di Mazzocchi. Nella ripresa, i campani si portano in vantaggio al 61' con una rete di coscia di Dia su azione di calcio d'angolo. Pareggio finale dei toscani all'81' con Lammers.

Cremonese-Sassuolo 0-0. Pareggio senza storia, in cui le due squadre puntano a non farsi del male e ad ottenere un punto ciascuno che potrebbe essere utile a fine stagione, secondo i rispettivi obiettivi. In tribuna, a Cremona, anche l'ex attaccante di Sampdoria, Juventus e Chelsea, Gianluca Vialli, originario della cittadina lombarda.

Torino-Lecce 1-0. Il Torino vince con il risultato minimo su un volenteroso Lecce, grazie al gol di Vlasic al 40' del primo tempo. Salentini che non sono riusciti però praticamente mai ad impensierire un solido Toro.

Le italiane nelle Coppe Europee

Multe UEFA per Milan, Inter, Roma e Juventus

ROMA - Prima settimana di impegni europei per sette squadre italiane: **Milan, Inter, Napoli e Juventus** in Champions League (martedì e mercoledì), **Roma e Lazio** in Europa League e **Fiorentina** in Conference League (giovedì). Nel frattempo, Milan, Inter,



Roma e Juventus sono state multate dalla UEFA per il mancato raggiungimento degli obiettivi del Fair Play finanziario. I quattro

club di Serie A rientrano tra le otto società sanzionate dal massimo organo calcistico europeo per non aver raggiunto il pareggio di bilancio tra il 2018 e il 2022. Soltanto una minima parte degli importi dovuti, tra i due e i cinque milioni di euro a testa, verrà però pagata mentre la

CHAMPIONS LEAGUE Martedì 6 settembre, ore 15: PSG-Juventus e Salisburgo-Milan. Mercoledì 7 settembre, ore 15: Napoli-Liverpool e Inter - Bayern Monaco.

EUROPA LEAGUE Giovedì 8 settembre, ore 12:45, Ludorogets-Roma; ore 15, Lazio-Feyenoord.

CONFERENCE LEAGUE Giovedì 8 settembre, ore 12:45, Fiorentina-Riga.

Tutte le partite sono trasmesse in diretta su DAZN Canada. Gli orari sono riferiti all'ora di Montréal.

Qui di seguito le partite della sesta giornata di Serie A (ora di Montréal)

Sabato 10 settembre: ore 9.00, Napoli-Spezia; ore 12.00, Inter-Torino; ore 14.45, Sampdoria-Milan. **Domenica 11 settembre:** ore 6.30, Atalanta-Cremonese; ore 9.00, Bologna-Fiorentina; ore 9.00, Lecce-Monza; ore 9.00, Sassuolo-Udinese; ore 12.00, Lazio-Hellas Verona; ore 14.45, Juventus-Salernitana. **Lunedì 12 settembre:** ore 14.45, Empoli-Roma.

Le partite sono visibili su FUBO.TV (tutte le partite) e su TLN (solo tre partite).

SPORT

I voti al calciomercato di Serie A

Il calciomercato si è chiuso ufficialmente giovedì 1° settembre. E, come da tradizione, diamo il voto ad ogni squadra, ben coscienti che le squadre potranno smentirci in positivo o in negativo durante l'anno. Perché una cosa sono le figurine, un altro conto è il calcio giocato. La sessione invernale del calciomercato, invece, si terrà dal 2 al 31 gennaio 2023.

**ATALANTA** - All. Gasperini

Modulo di gioco: 3-4-1-2

VOTO: 6,5

A Bergamo questa volta è cambiata la sceneggiatura del film. Ceduto Freuler al Nottingham Forest, è stato riscattato Demiral e si è investito per Ederson. Poi, spazio ai ritorni di fiamma: Okoli, Ruggeri e Zorzea sono entrati nei radar di Gasperini, chiamato ad aprire un nuovo ciclo.

Formazione tipo: Musso-Toloi, Demiral, Djimsiti-Zappacosta, De Roon, Koopmeiners, Maehle-Pasalic-Lookman, Zapata.

**LAZIO** - All. Sarri

Modulo di gioco: 4-3-3

VOTO: 7

Maurizio Sarri gli ha chiesto di fare piazza pulita e Claudio Lotito ha provato ad accontentarlo. L'emblema del nuovo corso è sicuramente Alessio Romagnoli, tornato all'Olimpico dopo l'esperienza nel Milan. In difesa fiducia anche al giovane Casale, mentre per il centrocampo avrà spazio Marcos Antonio.

Formazione tipo: Provedel-Lazzari, Casale, Romagnoli, Marusic-Milinkovic, Luis Alberto, Marcos Antonio - Immobile, F. Anderson, Zaccagni.

**SALERNITANA** - All. Nicola

Modulo di gioco: 3-5-2

VOTO: 7

Un altro ribaltone per rafforzare le fondamenta della Salernitana in A. Piatek è l'ultimo colpo ad effetto del presidente Jervolino e del nuovo ds De Sanctis. Tanti innesti con investimenti milionari. E una sola cessione forzata, quella di Ederson all'Atalanta. È arrivato pure Candreva dalla Samp: un polmone di qualità.

Formazione tipo: Sepe-Lovato, Fazio, Pirola- Candreva, Coulibay, Bohinen, Maggiore, Vilhena-Dia, Bonazzoli.

**BOLOGNA** - All. Mihajlovic

Modulo di gioco: 3-5-2

VOTO: 6

Non è semplice alzare asticella delle ambizioni senza aumentare i costi di gestione. A Bologna Saputo e Fenucci hanno cambiato vento, affidandosi all'esperto Giovanni Sartori (ex Chievo e Atalanta).

Formazione tipo: Skorupski-Lykogiannis, Soumaoro, Medel-De Silvestri, Schouten, Dominguez, Cambiaso, Soriano-Barrow, Arnautovic.

**LECCE** - All. Baroni

Modulo di gioco: 4-3-3

VOTO: 7

Un mercato eroico, battendo strade sconosciute. Chi aveva mai sentito parlare di Banda, Gonzalez o Baschirotto? Il sacrificio di Coda, Lucioni e Calabresi è stato presto oscurato dalla scoperta dei nuovi interpreti: ben 17. Una rivoluzione verde per la rosa più giovane della A.

Formazione tipo: Falcone-Baschirotto, Tuia, Dermaku, Gallo-Askildsen-Hjulmand, Blin- Ceessay, Strefezza, Listkowski.

**SAMPDORIA** - All. Giampaolo

Modulo di gioco: 4-1-4-1

VOTO: 5

La Samp ha chiuso con il doppio colpo: il centrocampista Winks dal Tottenham e l'attaccante Pussetto dal Watford. Vanno ad aggiungersi a Villar e Djuricic. Arrivi invocati da Giampaolo per dare solidità a una rosa dimagrita per evidenti problemi di budget.

Formazione tipo: Audero-Murru, Bereszynski, Ferrari, Colley-Villar-Sabiri, Leris, Rincon, Djuricic - Caputo

**CREMONESE** - All. Alvini

Modulo di gioco: 3-4-1-2

VOTO: 6,5

I superstiti della promozione sono solo Valeri, Zaninacchia e Carnesecchi. Ad Alvini è stata cucita addosso una squadra nuova, senza badare a spese. Arvedi ha investito su giocatori di rendimento. Si è subito segnalato Dessers, cannoniere della Conference League.

Formazione tipo: Radu-Bianchetti, Vasquez, Chiriches-Valzania, Baez, Castagnetti, Valeri-Buonaiuto-Dessers, Zaninacchia.

**MILAN** - All. Pioli

Modulo di gioco: 4-2-3-1

VOTO: 7,5

Tutto ruota attorno a De Ketelaere, il colpo rossoneri. Di contorno ci sono gli arrivi di Origi, Thiaw, Vranckx e Dest, senza trascurare il ritorno alla base di Pobega e l'ingresso in scena di Adli.

Formazione tipo: Maignan-Calabria, Kalulu, Tomori, Hernandez-Bennacer, Tonali- Saelemaekers, de Ketelaere, Leao-Giroud.

**SASSUOLO** - All. Dionisi

Modulo di gioco: 4-3-3

VOTO: 6

Scamacca e Raspadori hanno trovato la loro strada e il Sassuolo ha portato a casa una settantina di milioni. Vendite record per Carnevali che si è affrettato a rinnovare il contratto della stella Berardi. Quindi tanti innesti di prospettiva: da Pinamonti, Laurenté e Antiste all'uruguayano Alvarez.

Formazione tipo: Consigli-Toljan, Erlic, Ferrari, Rogerio-Lopez, Frattesi, Thorstved-Berardi, Pinamonti, Defrel

**EMPOLI** - All. Zanetti

Modulo di gioco: 4-3-1-2

VOTO: 5,5

Al posto di Pinamonti e Cutrone sono arrivati l'esperto Destro e il promettente Satriano. Ad Empoli funziona sempre così: mai un passo azzardato. Anche l'uscita di Asllani all'Inter ha portato il rumeno Marin del Cagliari, così come Walukiewicz al posto di Viti.

Formazione tipo: Vicario-Stojanovic, Ismajli, Luperto, Parisi-Haas, Marin, Bandinelli-Bajrami-Destro Lammers.

**MONZA** - All. Stroppa

Modulo di gioco: 3-5-2

VOTO: 6,5

Berlusconi e Galliani hanno dato a Stroppa una fuoriserie, con tanti giocatori di nome e di prospettiva. Sulla carta è un mix importante tra giocatori maturi (Ranocchia e Cragno) e un bel po' di interpreti collaudati: da Marlon a Pablo Mari. In avanti il duo Petagna-Caprarì. In extremis è arrivato anche Izzo dal Torino.

Formazione tipo: Cragno-Marlon, Izzo, Carboni-Birindelli, Caprarì, Machin, Sensi, Pessina-Petagna, Mota Carvalho.

**SPEZIA** - All. Gotti

Modulo di gioco: 3-5-2

VOTO: 5

Ha prevalso l'accortezza. Risolto il problema del portiere con Dragowski, vanno segnalati gli innesti di Caldara in difesa ed Ekdal in mezzo, ma poi poco altro.

Formazione tipo: Dragowski-Kiwior, Caldara, Hristov-Amian, Ferrer, Bourabia, Ekdal, Verde-Nzola, Gyasi.

**FIorentINA** - All. Italiano

Modulo di gioco: 4-3-3

VOTO: 6,5

Il turn-over viola ha portato a dei cambi promettenti. Alla rinuncia a Torreira è seguito l'investimento per Mandragora, mentre Jovic ha preso il posto di Piatek. E a sua volta Dodò ha rilevato lo spagnolo Odriozola. Di sostanza anche l'acquisto di Barack.

Formazione tipo: Gollini-Dodo, Milenkovic, Igor, Biraghi-Bonaventura, Mandragora, Duncan-Ikone, Jovic, Gonzalez.

**NAPOLI** - All. Spalletti

Modulo di gioco: 4-2-3-1

VOTO: 7,5

Il Napoli non ha avuto paura delle sue ombre e chiude questo mercato con alcune liete novelle. Kim è partito bene, i paragoni con Koulibaly non lo hanno intimidito. E il georgiano Kvaratskhelia è addirittura già diventato un idolo dei tifosi.

Formazione tipo: Meret-Di Lorenzo, Rrahmani, Kim, Olivera-Lobotka, Anguissa-Lozano, Zielinski, Kvaratskhelia-Osimhen

**TORINO** - All. Juric

Modulo di gioco: 3-4-2-1

VOTO: 6

I conti tornano sotto tutti i punti di vista. Gli arrivi di Radonjic, Vlasic e Miranchuk sono le perle di una campagna acquisti votata al talento.

Formazione tipo: Milinkovic-Savic-Djidji, Schuurs, Rodriguez-Singo, Vojvoda, Lukic, Ricci-Radonjic, Vlasic-Sanabria

**INTER** - All. S. Inzaghi

Modulo di gioco: 3-5-2

VOTO: 7

Beppe Marotta e Piero Ausilio sono partiti a razzo. Il ritorno di Lukaku, insieme alla chiusura per Aslani, Bellanova e Mkhitarjan hanno entusiasmato l'ambiente.

Formazione tipo: Handanovic-Skriniar, De Vrij, Bastoni-Dumfries, Barella, Brozovic, Gosens, Calhanoglu-Lukaku, Lautaro.

**ROMA** - All. Mourinho

Modulo di gioco: 3-4-2-1

VOTO: 7,5

Il sì di Paulo Dybala è il fiore all'occhiello per una Roma che esce rafforzata in tutti i reparti. E senza spendere cifre folli, visto che Tiago Pinto è stato il numero uno nella caccia ai parametri zero di prima fascia. Oltre all'argentino ex Juve si è assicurato anche Matic dallo United, Wijnaldum dal Psg e Camara in prestito dall'Olympicos.

Formazione tipo: Rui Patrício-Mancini, Smalling, Ibanez-Karsdorp, Matic, Spinazzola, Cristante- Dybala, Pellegrini, Abraham.

**UDINESE** - All. Sottil

Modulo di gioco: 3-5-2

VOTO: 6

Anche quest'estate la voce vendita ha tre atti rilevanti: Molina all'Atletico Madrid e Udogie destinato al Tottenham tra un anno. Quindi Soppo all'Atalanta. Poi, spazio a una pattuglia di semiconosciuti: la specialità della casa.

Formazione tipo: Silvestri-Becao, Nuytinck, Benkovic-Lovric, Udogie, Pereyra, Wallace, Makengo-Deulofeu, Beto.

**JUVENTUS** - All. Allegri

Modulo di gioco: 4-3-3

VOTO: 7

Una campagna in grande stile, con tanti numeri e a costi umani. La rincorsa a Pogba, Di Maria, Kostic, Paredes e Milik è stata faticosa, ma alla fine fruttuosa. Una storia a parte quella di Bremer, soffiato all'Inter.

Formazione tipo: Szczesny-Danilo, Bonucci, Bremer, Alex Sandro-Pogba, Paredes, Rabiot-Di Maria, Kostic, Vlahovic.

**VERONA** - All. Cioffi

Modulo di gioco: 3-4-2-1

VOTO: 5,5

Via Tudor, via gli uomini-gol Simeone, Caprarì e Barak. Le casse hanno sicuramente tratto beneficio da una campagna trasferimenti in linea con le annate precedenti. Ora Cioffi deve valorizzare il nuovo gruppo con i giovani Coppola e Terracciano.

Formazione tipo: Montipò- Ceccherini, Gunter, Doig-Fararoni, Ilic, Veloso, Lazovic-Tameze, Lasagna-Henry

SPORT

Serie B, 4ª giornata

Brescia, Reggina e Frosinone balzano in vetta, pari per Ascoli e Genoa



26 reti, 4 pareggi ed una vittoria esterna nella quarta giornata del campionato cadetto, che modifica ancora la vetta della classifica coi pareggi di Ascoli e Genoa ed il conseguente sorpasso di Brescia, Reggina e Frosinone

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Ascoli e Genoa, dunque, perdono subito la testa del campionato a causa dei

pareggi casalinghi rimediati rispettivamente contro Cittadella (0-0) e Parma (3-3). Proprio Genoa-Parma è stata la gara

più rocambolesca e divertente con sorpassi e rimonte fra due delle squadre che certamente saranno protagoniste fino alla fine. Al comando ci sono ora tre squadre: il Brescia che supera per 2-1 un Perugia partito malissimo, la Reggina che travolge per 3-0 il Palermo ed il Frosinone che regola per 2-0 un Como ancora in difficoltà.

Vincono anche il Cagliari contro il Modena ed il Benevento in casa del Venezia; anche per i lagunari l'avvio si sta rivelando parecchio complicato, proprio come per la Ternana che non riesce a vincere neanche contro il Cosenza (1-1 al Liberati). Pareggio divertente a Bari fra la squadra di Mignani e la Spal: 2-0 iniziale per i pugliesi,

2-2 finale con rimonta degli emiliani. A Bolzano, infine, prima storica vittoria in serie B per il Sudtirolo che all'esordio

di Bisoli in panchina batte il Pisa e lo inchioda all'ultimo posto della classifica assieme a Perugia.

MARCATORI. C'è sempre Gondo (Ascoli) al comando della classifica marcatori con 4 reti, seguito da Antenucci e Cheddira (Bari), da La Mantia (Spal) e da Favilli (Ternana) a quota 3. Da segnalare anche la prima rete stagionale di Coda (Genoa), il grande favorito per il trono dei cannonieri, e che era ancora a bocca asciutta.

MLS, 29ª giornata

Il CF Montréal vince il derby con Toronto e resta secondo

Play-off lontani per il Toronto di Insigne e Bernardeschi

RISULTATI SERIE B

4ª giornata | 03/09/2022

Ascoli - Cittadella	0-0
Bari - Spal	2-2
Brescia - Perugia	2-1
Cagliari - Modena	1-0
Frosinone - Como	2-0
Genoa - Parma	3-3
Reggina - Palermo	3-0
Sudtirolo - Pisa	2-1
Ternana - Cosenza	1-1
Venezia - Benevento	0-2

5ª giornata | 10/09/2022

Benevento - Cagliari
Cittadella - Frosinone
Como - Sudtirolo
Cosenza - Bari
Modena - Brescia
Palermo - Genoa
Parma - Ternana
Perugia - Ascoli
Pisa - Reggina
Spal - Venezia

TORONTO - È stato un derby magnifico per intensità ed emozioni, quello che si è disputato domenica 4 settembre a Toronto tra la squadra locale e il

CF Montreal che ha vinto 4-3. Nelle ultime 8 partite prima del derby canadese e con gli italiani Criscito, Bernardeschi e Insigne in campo, il Toronto FC aveva perso una sola volta. Il CF Montréal, invece, dopo 6 partite

senza sconfitte era reduce dal ko casalingo di mercoledì 31 agosto contro i New York Red Bulls. Inizio choc per i quebecchesi, sotto di due gol dopo appena otto minuti. Al 5' ha aperto le marcature su rigore Bernardeschi



e all'8' ha raddoppiato Insigne con un bellissimo tiro al volo. A quel punto, i montréallesi hanno cominciato a macinare gioco e a creare occasioni: al 54' il risultato era completamente capovolto grazie ai gol di Miller al 19', Mihailovic al 21', Kamara al 43' e Johnston al 54'. In pieno recupero, al 94', il gol di Insigne (doppietta per lui) che ha fissato il risultato sul 4-3 per il CF Montreal. Il CFM, dopo 29 partite, è al secondo posto del girone Est con 52 punti. Il Toronto FC, invece, dopo 30

partite è al 10mo posto con 34 punti, ben quattro di distacco dai New England che occupano il 7mo e ultimo posto valido per i play off (nella stagione regolare ogni squadra gioca 34 partite). **Prossime partite del CF Montréal:** venerdì 9 settembre, ore 19:30, CF Montréal-Columbus Crew; martedì 13 settembre, ore 19:30, CF Montréal-Chicago Fire; sabato 17 settembre, ore 19:30, New England-CF Montréal. Tutte le partite del CFM sono trasmesse in TV da TVA Sports, TSN, TSN 690.

CLASSIFICA MLS GIRONE EST

	Punti	PG
Philadelphia	60	30
Montréal	52	29
New York RB	47	30
New York City	45	29
Orlando	42	28
Columbus	40	28
New England	38	29
Cincinnati	38	28
Miami	36	28
Toronto	34	30
Atlanta	33	29
Charlotte	32	29
Chicago	32	29
D.C. United	26	29



CLASSIFICA

REGGINA	9
FROSINONE	9
BRESCIA	9
ASCOLI	8
GENOA	8
BENEVENTO	7
CAGLIARI	7
COSENZA	7
BARI	6
PARMA	6
CITTADELLA	5
SPAL	5
PALERMO	4
VENEZIA	4
TERNANA	4
MODENA	3
SUDTIROLO	3
COMO	2
PISA	1
PERUGIA	1

LEGA PRO GIRONE A

1ª giornata | 04/09/2022

Albinoleffe - Feralpisalo'	0-1
Juventus NG - Trento	2-0
Novara - Renate	3-1
Pergolettese - Piacenza	2-1
Pro Patria - Arzignano V.	1-1
Pro Vercelli - Padova	1-0
Sangiuliano - Mantova	4-2
Triestina - Pordenone	0-2
Vicenza - Pro Sesto	6-1
Virtusvecomp V. - Lecco	2-2

2ª giornata | 11/09/2022

Arzignano V. - Triestina
Feralpisalo' - Pro Patria
Lecco - Pergolettese
Mantova - Novara
Padova - Vicenza
Piacenza - Virtusvecomp V.
Pordenone - Juventus NG
Pro Sesto - Albinoleffe
Renate - Sangiuliano
Trento - Pro Vercelli

CLASSIFICA

VICENZA	3
JUVENTUS NG	3
NOVARA	3
PORDENONE	3
SANGIULIANO	3
FERALPISALO'	3
PERGOLETTESE	3
PRO VERCELLI	3
ARZIGNANO V.	1
LECCO	1
PRO PATRIA	1
VIRTUSVECOMP V.	1
ALBINOLEFFE	0
PADOVA	0
PIACENZA	0
MANTOVA	0
RENATE	0
TRENTO	0
TRIESTINA	0
PRO SESTO	0

LEGA PRO GIRONE B

1ª giornata | 04/09/2022

Ancona - Siena	1-1
Cesena - Carrarese	1-2
Fiorenzuola - Fermana	1-0
Gubbio - Aq. Montevarchi	2-0
Imolese - Alessandria	1-0
Olbia - Pontedera	1-0
Recanatese - Vis Pesaro	0-0
Reggina - Lucchese	-1
San Donato Tav. - Rimini	1-1
Virtus Entella - Torres	1-0

2ª giornata | 11/03/2022

Alessandria - Virtus Entella
Aq. Montevarchi - Olbia
Carrarese - Recanatese
Fermana - Gubbio
Lucchese - Imolese
Pontedera - Ancona
Rimini - Cesena
Siena - Reggina
Torres - San Donato Tav.
Vis Pesaro - Fiorenzuola

CLASSIFICA

GUBBIO	3
CARRARESE	3
FIORINZUOLA	3
IMOLESE	3
OLBIA	3
REGGINA	3
VIRTUS ENTELLA	3
RECANATESE	1
RIMINI	1
SAN DONATO TAV.	1
VIS PESARO	1
ANCONA	1
SIENA	1
ALESSANDRIA	0
CESENA	0
FERMANA	0
LUCCHESE	0
PONTEREDERA	0
TORRES	0
AQ. MONTEVARCHI	0

LEGA PRO GIRONE C

1ª giornata | 04/09/2022

Catanzaro - Picerno	4-0
Fidelis Andria - Potenza	0-0
Foggia - Latina	1-3
Gelbison - Juve Stabia	1-3
Giugliano - Viterbese	2-0
Messina Acr - Crotone	2-4
Monopoli - Taranto	4-1
Monterosi - Cerignola	3-0
Pescara - Avellino	1-0
Turris - V. Francavilla	2-2

2ª giornata | 11/03/2022

Avellino - Gelbison
Cerignola - Giugliano
Crotone - Monopoli
Juve Stabia - Turris
Latina - Pescara
Picerno - Foggia
Potenza - Monterosi
Taranto - Catanzaro
Viterbese - Fidelis Andria
V. Francavilla - Messina Acr

CLASSIFICA

CATANZARO	3
MONOPOLI	3
MONTEROSI	3
CROTONE	3
GIUGLIANO	3
JUVE STABIA	3
LATINA	3
PESCARA	3
FIDELIS ANDRIA	1
POTENZA	1
TURRIS	1
V. FRANCAVILLA	1
AVELLINO	0
FOGGIA	0
GELBISON	0
MESSINA ACR	0
VITERBESE	0
CERIGNOLA	0
TARANTO	0
PICERNO	0

LA TECNOLOGIA HYPER-HEAT PLUS PER CLIMA FREDDO DELLA MITSUBISHI ELECTRIC

Per fortuna, la tecnologia **Hyper-Heat Plus**, che alimenta il nostro modello FS, offre una potenza di riscaldamento del 100% a -20°C e funziona efficacemente fino a temperature pari a -25°C . Anche nei giorni più freddi, potrete approfittare di un alto livello di confort a casa vostra.



**HYPER
HEAT A
A -25°C
E PIÙ***

100% DI CAPACITÀ
DI RISCALDARE
A -20°C

IL VANTAGGIO HYPER-HEAT PLUS

La nostra serie FS è supportata dalla nostra garanzia prolungata di 12** anni, la migliore dell'intero settore, sui pezzi e sul compressore.



LA CONSOLE PER SOLARIUM



Concessionnaire agréé de :



Chauffage et Climatisation

IL CONCESSIONARIO PER MONTRÉAL CLIMATISATION THERMO-CLIMA. CHIAMATECI ADESSO!

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



**CLIMATISATION
THERMO-CLIMA**

NICOLINO:

514-497-0323

LUCA:

514-887-0445

Sovvenzione possibile da Hydro-Québec

www.thermoclima.ca



*Include la tolleranza. Le unità tipiche possono funzionare in modalità di riscaldamento fino a -27°C , a seconda delle condizioni.

** Quando installato e registrato da un installatore HVAC (riscaldamento, ventilazione e condizionamento) certificato MEQ. Si applicano alcune condizioni, restrizioni e/o limitazioni. Consultare i termini e le condizioni della garanzia per i dettagli completi. Valida solo con l'acquisto di un sistema FS, comprendente unità interne ed esterne FS approvate.



Tennis

Medvedev eliminato da Us Open, perde primo posto Atp

NEW YORK, (Ansa) - Il campione uscente e numero 1 al mondo Daniil Medvedev è stato eliminato negli ottavi di finale degli Us Open di tennis. Il russo è stato battuto per 7-6 (13-11), 3-6, 6-3, 6-2 dall'australiano Nick Kyrgios (25/o) sul cemento di Flushing Meadow. Dopo questa sconfitta, Medvedev perderà sicuramente la leadership mondiale dell'Atp, che dovrebbe finire ancora una volta nelle mani dello spagnolo Rafael Nadal (3/o), oppure di Carlos Alcaraz (4/o) o di Casper Ruud (5/o). Al momento di andare in stampa, il tennista italiano Matteo Berrettini si è qualificato per i quarti di finale battendo in cinque set lo spagnolo Alejandro Davidovich-Fokina, n.39 Atp, col punteggio di 3-6, 7-6, 6-3, 4-6, 6-2. La finale del torneo si giocherà domenica 11 settembre alle ore 16:00 (ora di New York e Montreal). Le partite sono visibili in TV su ESPN, ESPN2 e in streaming su fuboTV.



Hockey

La Force de Montréal, la nuova squadra di hockey femminile

MONTREAL - Montréal era stata da lungo tempo designata come sede per un franchising di espansione della Premier Hockey Federation (PHF), ma le incertezze dovute alla pandemia avevano portato la lega a ritardare i piani. Ora è stata finalmente svelata l'identità della nuova franchigia della Federazione che si stabilirà nella metropoli per la stagione 2022-2023;



La Force de Montréal (o Montreal Force), la prima squadra di hockey professionistica femminile della città da quattro anni, diventa così la settima squadra del campionato e la seconda in Canada. Il presidente Kevin Raphaël, il commissario della PHF Reagan Carey e la direttrice del Centre 21.02 Danièle Sauvageau hanno svelato il nome e i colori della squadra martedì scorso al Casino de Montréal. Il Centre 21.02 di Verdun sarà infatti il quartier generale della squadra e la sede di allenamento delle 16 ragazze. "Volevamo un nome potente che ci distinguesse in questo incredibile mercato dell'hockey e rappresentasse chi siamo nel panorama sportivo femminile. Siamo una forza, sul ghiaccio e fuori, con donne sicure di sé che mostreranno la loro forza in tutti gli aspetti, dalla competizione al coinvolgimento della comunità. Siamo una famiglia di creatori di differenze, saremo un orgoglio per la nostra provincia", ha affermato il presidente Kevin Raphaël. I colori della Force sono marrone-rosso, nero e bianco, e il logo è la lettera principale F con il giglio quebecchese incorporato nello stemma. La squadra giocherà partite casalinghe in tutta la provincia: Montréal, Gatineau, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Saint-Jérôme e Sept-Îles ospiteranno ciascuna due incontri. "Gli allenamenti al Centre 21.02 saranno resi pubblici e la popolazione potrà venire a vedere le hocheiste della Force allenarsi quotidianamente", ha fatto sapere la direttrice del Centro, Danièle Sauvageau. Le giocatrici sono: Ann-Sophie Bettez, Kim Deschênes, Jade Downie-Landry, Catherine Dubois, Alyssa Holmes, Samantha Isbell, Alexandra Labelle, Sarah Lefort, Kristina Shanahan, Brooke Stacey, Catherine Daoust, Christine Deaudelin, Kaity Howarth, Brigitte Laganière, Tricia Deguire e Marie-Soleil Deschênes. Il resto della formazione, lo staff tecnico e il programma delle partite saranno annunciati nelle prossime settimane. montreal.en.premierhockeyfederation.com/. (Giulia Verticchio)

DOM 11 SETT

Bologna  -  Fiorentina

8:55A

Lazio  -  Verona

11:55A

Juventus  -  Salernitana

2:30P

Bell TV/Fibe 700 | Cogeco 1114/1115 | Shaw Direct 801 | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356

ORA SU
VIVA[®]
streaming tv



vivaTV.ca

Usa il codice **VIVA50CC** per avere un ulteriore sconto del **50%** sul prezzo di lancio.



COUVREUR
G.P. INC.



Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

SPORT

CICLISMO - I migliori ciclisti del mondo a Québec e a Montréal questo weekend

I migliori ciclisti del mondo che non sono impegnati nella Vuelta spagnola, saranno di scena a Québec il 9 settembre e a Montréal l'11 settembre. Entrambe le competizioni, "Grands prix cyclistes de Québec et de Montréal", fanno parte del prestigioso UCI World Tour di cui fanno parte tutte le principali corse come il Giro d'Italia, il Tour de France, la Vuelta spagnola, la Milano-Sanremo e la Parigi-Roubaix. Il **Grand prix di Québec si svolge nel centro storico** (16 giri per un totale di 201,6 km), mentre quello di **Montréal si svolge sul Mont-Royal** (18 giri per un totale di 221,4 km). Per maggiori informazioni e tutti i dettagli: <https://gpcqm.ca/>

F1, Gran Premio d'Olanda

Verstappen trionfa in casa
Secondo Russell, solo terzo Leclerc

AMSTERDAM, (Ansa) - Un nuovo trionfo, l'ennesimo, per di più in casa, che ha confermato se ce n'era ancora bisogno che il Mondiale di Formula 1 2022 ha già il nome da scrivere sul titolo della stagione: Max Verstappen! Di fronte alla ma-



rea orange di Zandvoort, Max Verstappen è stato il più forte di tutti e di tutto: è scattato dalla pole position conducendo una gara praticamente quasi sempre al comando tra virtual e safety car sempre dietro la curva. A una settimana dal Gp d'Italia a Monza, l'olandese volante ha portato così a 109 punti il vantaggio su Charles Leclerc, che chiude una gara sotto le attese sul terzo gradino del podio dietro anche ad una bella Mercedes, quella di George Russell. Quarto Lewis Hamilton protagonista di una prova frizzante, ma un po' sfortunato nelle fasi decisive. Solo ottava, alla fine, la Rossa di Carlos Sainz che paga due errori fatali ai box: prima il ritardo dei meccanici nella sostituzione delle gomme, poi un 'unsafe release' che è costata allo spagnolo una penalità di cinque secondi. Nella top 5 si è inserito Sergio Perez, con la seconda Red Bull, davanti a Fernando Alonso, sempre positivo alla guida della Alpine, e a Lando Norris con la McLaren. Per Verstappen si è trattata della trentesima vittoria in carriera (la quarta di fila, la decima quest'anno e la seconda nel GP di Olan-

da): un terzo delle vittorie della sua carriera le ha ottenute nel 2022 e un terzo l'anno scorso. Ora in classifica ha ben 310 punti, con un enorme margine su Leclerc e Perez (affiancati a 201), quando mancano sette gare alla fine della stagione. Il

trionfo del loro idolo, ha mandato in delirio la marea di spettatori olandesi, stragrande maggioranza degli oltre centomila presenti sul tracciato affacciato sul Mare del Nord. "Non è stata una gara lineare, ho dovuto spingere sempre - ha detto Verstappen, peraltro in testa dall'inizio alla fine -. Ho dovuto spingere per l'intera corsa. Ci sono state safety e virtual safety car, ma abbiamo preso le decisioni giuste. In questi casi c'è sempre un punto interrogativo, ma è andata molto bene". **Prossimo appuntamento con la F1, domenica 11 settembre alle ore 9 con il Gran Premio d'Italia a Monza.**

CLASSIFICA PILOTI: 1. Max Verstappen 301 punti; 2. Charles Leclerc (Mon/Ferrari) 201; 3. Sergio Perez (Mes/Red Bull) 201; 4. George Russell (Gb/Mercedes) 188; 5. Carlos Sainz (Spa/Ferrari) 175; 6. Lewis Hamilton (Gb/Mercedes) 158

CLASSIFICA COSTRUTTORI: 1. Red Bull 511 punti; 2. Ferrari 376; 3. Mercedes 346; 4. Alpine-Renault 125; 5. McLaren-Mercedes 101.

Ciclismo

Ultima settimana della Vuelta in Spagna

Domenica 11 settembre
l'arrivo a Madrid

MADRID - Questa è l'ultima settimana della Vuelta a España 2022; questi ultimi giorni saranno caratterizzati dalle schermaglie per decidere chi sarà a vestire la maglia rossa domenica 11 settembre a Madrid. In queste ultime tappe ci saranno tante montagne da scalare per cui la classifica potrà essere definitivamente riscritta, con il duello tra Remco Evenepoel e Primoz Roglic pronto ad infiammarsi. Si comincia morbidamente martedì con la Sanlucar de Barrameda-Tomares, frazione perlopiù pianeggiante che i velocisti non vorranno lasciarsi scappare. Già mercoledì si tornerà a salire nella Aracena-Monasterio de Tentudia: tappa movimentata con tanti saliscendi, con un solo GPM, quello finale di 10,3 chilometri che non dovrebbe portare troppo scompiglio in gruppo. Si continua a fare sul serio giovedì con la Trujillo-Alto de Piornal, tre salite negli ultimi 90 chilometri: l'Alto de la Desperà (seconda categoria di 3,7 chilometri ma al 9,4% di pendenza media) e poi due volte l'Alto de Piornal, scalato da entrambi i versanti, non troppo difficoltosi ma che si potranno far sentire nelle gambe dei corridori. Dopo la diciannovesima tappa con partenza ed arrivo a Talavera de la Reina, con il Puerto del Pielago da scalare due volte ma lontano dall'arrivo, sabato arriverà la tappa regina, la Moralzarzal-Puerto de Navacerrada, dove si sale già dopo 34 chilometri: due seconda categoria con Puerto de Navarria e Puerto de Cannencia in fila, poi il Puerto de la Morcuera e il Puerto de Cobos che scollina ai -7. Niente pendenze impossibili, ma si punta a sfinire coloro che lotteranno per vincere questa Vuelta.



MotoGp

Festa Ducati a Misano, Bagnaia riapre il Mondiale

ROMA., (Ansa) - Nel Gran Premio di San Marino e della Riviera di Rimini, la Rossa delle due ruote ha dato spettacolo con un Francesco Bagnaia impeccabile, capace di andare in testa già dopo le prime curve e di controllare fino al traguardo per centrare uno storico poker di vittorie consecutive; ma anche con un Enea Bastianini indiatolato, secondo di un soffio dietro al suo prossimo compagno di team che fa sognare i tifosi nel giorno dell'addio alle corse di un grande ducalista come Andrea Dovizioso. A completare la festa tricolore a Misano, il terzo posto di una Aprilia in gran forma con un Maverick Vinales formato vecchi tempi. Solo quinto con la Yamaha Fabio Quartararo - dietro anche al fratello di Valentino Rossi, Luca Marini -, che vede ridotto a 30 punti il suo vantaggio nella classifica piloti proprio su Bagnaia, che ha scavalcato Aleix Espargaro, solo

sesto. Con sei gare ancora da disputare, il Mondiale è più che mai aperto, con tutta la muta Ducati lanciata con Bagnaia alla caccia del francese campione in carica. È stata una gara capolavoro quella del pilota torinese della Ducati, che partendo dalla quinta piazza è riuscito a catapultarsi in testa quasi subito. Senza prendere un largo distacco, 'Pecco' Bagnaia ha controllato per tutta la gara, tenendo a bada prima Vinales e, negli ultimi due giri, il 'Bestia' Bastianini. **Prossimo appuntamento con il MotoGP, domenica 18 settembre alle ore 8 con il Gran Premio di Aragon (Spagna).**

CLASSIFICA PILOTI: 1. Fabio Quartararo (Fra/Yamaha) 211 punti; 2. Francesco Bagnaia (Ita/Ducati) 181; 3. Aleix Espargaro (Spa/Aprilia) 178; 4. Enea Bastianini (Ita/Ducati-Gresini) 138.

CLASSIFICA COSTRUTTORI: 1. Ducati, 321 punti; 2. Yamaha 211; 3. Aprilia 201; 4. KTM 148; 5. Suzuki 127; 6. Honda 96.

IMPORTAZIONI

ITAL PLUS

PER IL VOSTRO VINO

UVA DI ALTISSIMA QUALITÀ
DIRETTAMENTE DALLA CALIFORNIA

Il luogo ideale per pigiare l'uva
con macchinari ultra moderni
in acciaio inossidabile

Vicino a casa, qualità, prezzo e servizio ottimi
AL VOSTRO SERVIZIO!
Roberto e Italo Carnevale • Joe • Franco
514-327-0505
8785 PASCAL GAGNON, MONTRÉAL • APERTO 7 GIORNI SU 7

PICCOLI ANNUNCI

 **514 253-2332**

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

★★★★★★★★★★★★★
★ AFFITTASI 3½ A 7½ ★
★ Per foto, prezzi e dettagli ★
★ visitate il sito: balconville.net ★
★ oppure chiamate ★
★ Angelo Cecere al 514-661-5875 ★
★★★★★★★★★★★★★

AFFITTASI APARTAMENTO TRIPLEX 3 ½ a Saint-Léonard. In buone condizioni. Libero da adesso. In zona tranquilla, vicino ad un parco e scuola. Chiamare Giovanni al 514-250-1362.



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net

VENDESI

Cedo laboratorio/atelier di camicie su misura. Attività stabilita da più di 60 anni nel centro di Montreal. Posto ottimo per un sarto o una sarta. Per maggiori informazioni: tel. 514.861.3761 sig. Wahal

VENDESI CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014
168 700 Km
10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico
al 514-894-7113



CERCASI

Signora italiana cerca badante con o senza esperienza, minimo 50 anni, no CLSC. Chiamare dopo le 7 di sera al 514.346.2300

Cercasi persona per accudire donna anziana che vive in una Residenza nel quartiere di Ahuntsic. Info: 514-333-7137.

Non ho l'età...CERCO UNA SIGNORA PER COMPAGNIA, età dai 65 ai 75 anni. Sono Italo-Canadese e parlo tre lingue. Mi piace uscire e divertirmi, non vi pentirete. Michele, tel. 514.564.5756.

Sono un uomo solo, **CERCO UNA DONNA** tra i 70 e gli 82 anni come compagna. Chiamatemi al 514.259.1182.

CERCASI COMMESSA e PANNETTIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Sam al 514-386-9008.

Cercasi personale, preferibilmente con esperienza, per pulizie di uffici e spazi commerciali. Tempo pieno o parziale. 20 \$/h. Turni di sera o di notte. Per informazioni, chiamate Gianfranco al 514-743-0631.

CERCASI PITTORE-CARROZZIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Joe al 514-326-3029.

CERCASI CHALET davanti o vicino un lago. Contattare Sergio al 514-962-4800.

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI
Consulazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'riprese' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

SABLAGE DE PLANCHERS
SANDING FLOORS



Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

SE HAI BEVUTO,

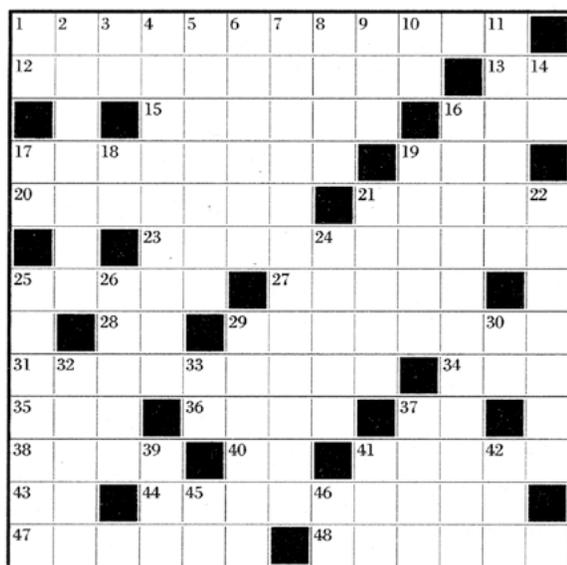


NON GUIDARE!

www.cittadino.ca



PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Se... smanetta, fila - 12. Un pregio degli orologi - 13. I notiziari della tivù - 15. A Roma c'è quello *Pretorio* - 16. Era adorata - 17. La gente delle case accanto - 19. E' più che col. - 20. Occorre per il minestrone - 21. L'ha sostituita la verde - 23. Derivato... dai genitori - 25. Sorta di mantello equino - 27. Limita la pupilla - 28. Iniziali di Tolstoj - 29. Povere di sangue - 31. Sedativo naturale - 34. Il fiume di Berna - 35. Si ode nelle corridoie - 36. Vasi... elettorali - 37. La coppia in dubbio - 38. Materia tessile - 40. L'Amos scrittore - 41. Appanna lo specchio - 43. Il centro dell'Artide - 44. Equilibristi - 47. Raccolte di 52 fascicoli - 48. Il tempo in cui non si lavora.

VERTICALI: 1. I... 3 per ascoltare musica - 2. La città con il Pozzo di San Patrizio - 3. Nella torre e nei castelli - 4. Vi tramonta il Sole - 5. Un potente veleno - 6. Alzare le vele - 7. La certifica il Comune - 8. Essi - 9. Suffisso da diminutivo - 10. Esprime un... rimpianto - 11. Scuole superiori - 14. Entrando in galera - 16. Degno di biasimo - 17. Vibo Valentia - 18. Il cro-mo - 19. Passaggi di fiumi, senza ponti - 21. Tributo di simpatia - 22. Il nome di Benigni - 24. La Grandi cantante - 25. Insurrezione - 26. Il Woody attore e regista - 29. Un trampoliere di palude - 30. Ai lati dell'Himalaia - 32. Il nome di Delon - 33. Risorse Umane - 37. Una seguita trasmissione di Rai Tre - 39. Aria greve - 41. Raduna gli istituti di credito - 42. Autotreni - 45. Iniziali della Thurman - 46. Millecinquanta romani.

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

24 AGOSTO

A S C I A I S C R E Z I O
R E A L O C E A N O P
I N S E G N A N T I F E
D O C R I E S T A I R
O A B I S S O M U L A
S M A L T O M O T T I
A T O L L O T E N O R E
M A R Z O F O D E R O
A T T O C A N U T A C
D U O P A R I S D E H
E A C A R I C A T U R E
U N D I U R N O E N T
S O M A L I A C R O C I

GRAFICA
e impaginazione
per **LIBRETTI**
e **CALENDARI**
D'ASSOCIAZIONI
Chiamare Marco
al 514-726-8042
20 anni d'esperienza!

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



SHAMAN
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH
100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE
REAL TESTIMONIAL

Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani

Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.

Scaccio gli spiriti maligni

Risolvero piccoli problemi

Purifico case e uffici

Rivelo il volto del tuo nemico

Soffrivo di dolore alla schiena, alla testa e alle gambe, ogni settimana era qualcosa di diverso e alla fine mi sono ritrovata con la gastrite a causa dei tanti farmaci che stavo prendendo. I medici non sapevano più come curarmi, stava peggiorando sempre di più. Mio marito mi ha portato dallo SHAMAN che ha subito capito il mio problema e tramite ERBE MIRACOLOSE mi ha curato. Lo consiglio.

ROSaura CASTILLO

Sono il **VERO SHAMAN, IL GURU**

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

514-913-9439

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito.

NANCY FORLINI 35 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 47 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy** et **Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**



L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

R.D.P.



IMMENSO BUNGALOW DI 44 X 53

- PROPRIETÀ DI LUSO ALL'ANGOLO DI STRADA
- PROPRIETÀ IDEALE PER GRANDE FAMIGLIA
- IN BUONA POSIZIONE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 799 000 \$

SAINT-LÉONARD



MAGNIFICO COTTAGE IN BUONA POSIZIONE

- SPAZIOSA DIMORA IDEALE PER FAMIGLIA
- CUCINA DI LUSO, VERANDA 4 STAGIONI
- BEL CORTILE INTIMO CON TERRAZZA E GIARDINO

PREZZO: 900 000 \$

VILLERAY/ST-MICHEL



BEL COTTAGE LATO OVEST

- AFFASCINANTE PROPRIETÀ IN BUONA POSIZIONE
- 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- SOLARIUM 3 STAGIONI E GRANDE CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 539 900 \$

ANJOU



POSIZIONE DI PRIMISSIMA SCELTA

- BEL COTTAGE SU STRADA TRANQUILLA
- 3 CAMERE, 2 SALE DA BAGNO
- A DUE PASSI DA UNA SCUOLA PRIMARIA

PREZZO: 565 000 \$

SAINT-LÉONARD



OPPORTUNITÀ DA COGLIERE

- TRIPLEX CONVERTITO PER UN'AGENZIA GOVERNATIVA
- POSSIBILITÀ DI RIQUALIFICAZIONE IN 3 APPARTAMENTI
- BEL TERRENO DI GRANDI DIMENSIONI, SETTORE PRIVILEGIATO

PREZZO: 799 000 \$ + TPS/TVQ

NOUVEAU-ROSEMONT



SPAZIOSO TRIPLEX ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ DI LUSO, RIFINITURE DI ALTA GAMMA
- CUCINA DA SOGNO, PISCINA INTERNA
- SITUATO DI FRONTE AL PARCO FRANCESCA-CABRINI

PREZZO: 1 795 000 \$

SAINT-LÉONARD



CONDO DI LUSO LA PERLA

- UNITÀ AL 7° PIANO CON VISTA ECCEZIONALE
- 2 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- PARCHEGGIO INTERNO, TERRAZZO SUL TETTO

PREZZO: 779 000 \$

R.D.P.



MAGNIFICO COTTAGE IDEALE PER FAMIGLIA

- ELEGANTE DIMORA IN QUARTIERE TRANQUILLO
- CUCINA DI LUSO, SALA FAMILIARE NELL'RDC
- SUPER CORTILE SUL RETRO CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 1 100 000 \$

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE UN APPROCCIO UMANO

*Con la speranza che tutti voi
abbiate trascorso con i vostri cari
un'estate allegra e spensierata.*

Alain Chartier, Teresa Di Palma Melchior,
la direzione e tutto il personale di RSFA



**Siamo felici di collaborare con
l'Ordine Figli d'Italia per il torneo di golf
il 28 settembre 2022.**

**Rimangono pochissimi posti, prenotatevi al
più presto chiamando al 514 271-2281
oppure via email: secr-ofi@bellnet.ca**

Sarà un piacere ritrovarsi!



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

